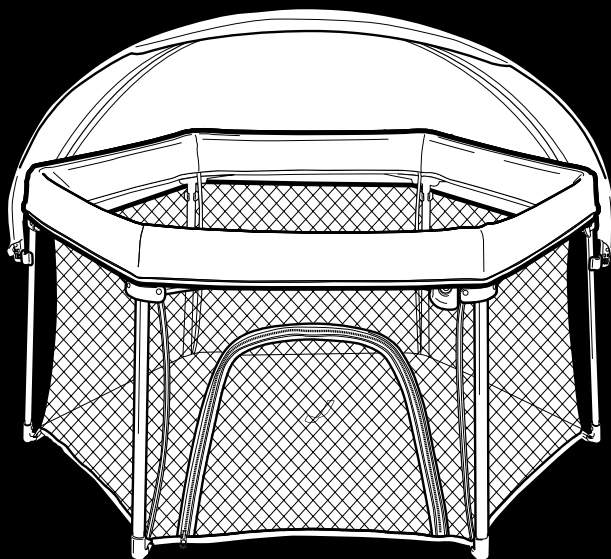




EVERGO™

INSTRUCTIONS



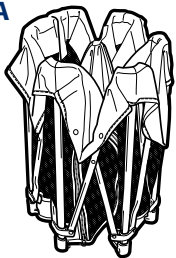
gracobaby.eu • gracobaby.pl

IM-000775B

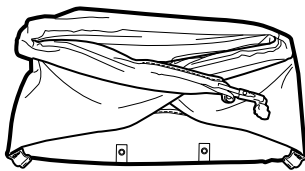
**IMPORTANT! KEEP FOR
FUTURE REFERENCE**

Parts list

A



B

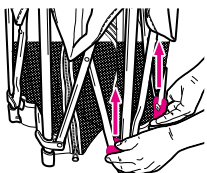


C

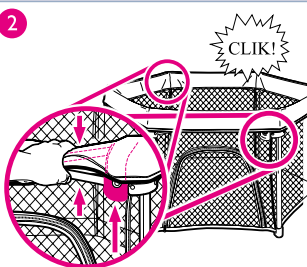


Product Set Up

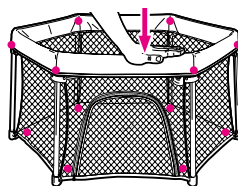
1



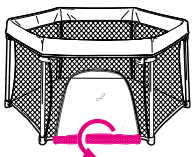
2



3

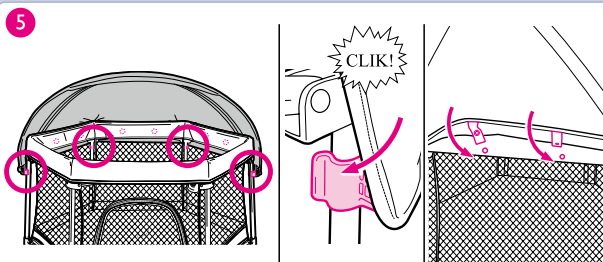


4



To Set Up Canopy

5

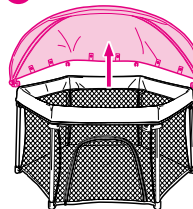


6

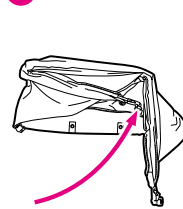


To Fold Canopy

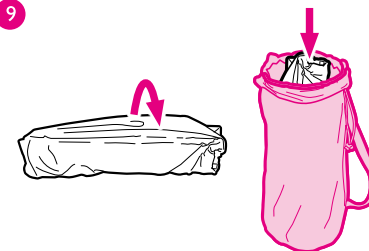
7



8

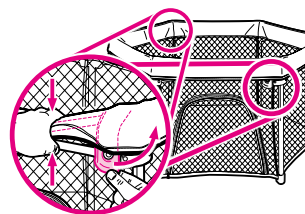


9

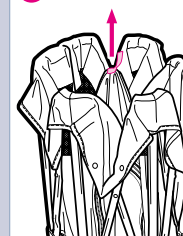


Product Fold

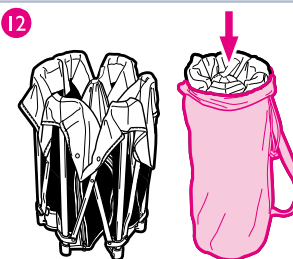
10



11

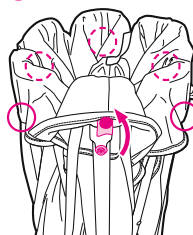


12

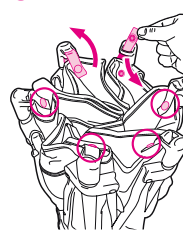


To Wash Product

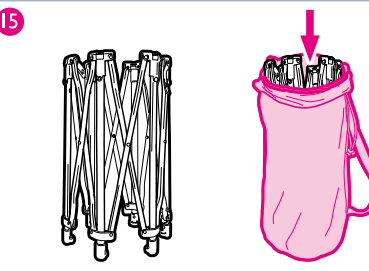
13



14



15



EN	English	4-5
FR	Français	6-7
DE	Deutsch	8-9
NL	Nederlands	10-11
IT	Italiano	12-13
ES	Español	14-15
PT	Português	16-17
PL	Polski	18-19
CZ	Česky	20-21
SK	Slovenčina	22-23
HR	Hrvatski	24-25
SR	Srpski	26-27
SL	Slovenščina	28-29
RU	Русский	30-32
DA	Dansk	33-34
NO	Norsk	35-36
SV	Svenska	37-38
FI	Suomi	39-40
HU	Magyar	41-42
RO	Română	43-44
EL	Ελληνικά	45-47
TR	Türkçe	48-49
AR	العربية	50-51

EN **WARNING**

Complies to EN 12227:2010

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: **IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

Adult assembly required.

Read all the instructions in this manual before using product.

Failure to follow these warnings and instructions could result in danger.

To prevent injury from falls that when the child is able to climb out of the product, the product shall no longer be used for that child.

Make sure the product has been folded or unfolded completely before letting your child approach the product.

Do Not leave the child unattended.

Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.

Do not use the playpen without the base.

Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this playpen.

FALL HAZARD: Discontinue using playpen when child reaches 15 kg (approximately 3 years old or under) or is able to climb out.

Leaving anything in the playpen which could provide a foothold or create a danger of suffocation or strangulation.

All assembly fittings should always be tightened properly.

DO NOT use the playpen if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

That accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.

Always make sure the zippers are at bottom of the opening when the opening is closed.

As always, use good judgment to protect your child from exposure to heat and sun which can lead to serious injury or death.

To help prevent build-up of heat inside the product and to avoid over-heating your child, keep product well-ventilated.

When properly used, the canopy provides shade for your child. However, your child may be warmer inside the product than in a shaded area outside the product.

CARE & MAINTENANCE

From time to time check your cot for worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco® replacement parts.

At the beach or in the garden, clean sand and grit off your cot, including feet, before packing into cover. Sand in the top rail locks may cause damage.

Your cot can be spot cleaned with a sponge and soapy water. The covering material is not removable.

TO CLEAN TRAVEL COT: use only household soap or detergent and warm water.

TO WASH CARRY BAG: machine wash in cold water on delicate cycle and drip-dry.

Refer to your care tag on your fabric for washing instructions.

Parts list

- A** Travel Cot
- B** Canopy
- C** Carry Bag

Product Set Up

See images **1** - **4**

1. Slide plastic corners up.
2. Squeeze rails together until both latches snap into place.
3. CHECK Product is locked by pushing down. CHECK 12 snaps are fastened.
4. Unclip zipper to open play door. When play door is open, roll out of the way.

To Set Up Canopy

See images **5** - **6**

1. Attach the 4 canopy clips to the frame and fasten 6 pairs of snaps.
 - Canopy cannot be attached to leg with fold latch.

To Fold Canopy

See images **7** - **9**

1. Unclip the canopy from the frame.
2. Fold canopy end towards center on both sides.
3. Wrap fabric around the canopy and store in bag.

Product Fold

See images **10** - **12**

1. Squeeze rails together and release both latches.
2. Pull up on strap in center of floor.
3. Store folded Product in included bag.

To Wash Product

See images **13** - **15**

1. Unsnap 6 top rail snaps.
2. Release the 6 straps on bottom corners.
3. While washing fabric, keep folded Product in included bag.

FR AVERTISSEMENT

Conforme à la norme EN 12227:2010

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION ET CONSERVEZ-LES. LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT POURRAIT ÊTRE COMPROMISE SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENT : **IMPORTANT ! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE**

L'assemblage du produit doit être effectué par un adulte.

Veuillez lire toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser le produit.

Le non respect de ces avertissements et instructions peut entraîner des dangers.

Afin d'éviter les chutes et les blessures lorsque l'enfant est capable de sortir par lui-même du produit, le produit ne doit plus être utilisé avec cet enfant.

Vérifiez que le produit a été plié ou déplié complètement avant de laisser votre enfant approcher du produit.

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.

N'exposez pas ce parc pour bébé au feu ou à toute autre source de chaleur.

N'utilisez pas le parc pour bébé sans la base.

Assurez-vous que le parc pour bébé est complètement dressé et que tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés avant de placer votre enfant dans ce parc pour bébé.

RISQUE DE CHUTE : Arrêtez d'utiliser le lit bébé lorsque l'enfant atteint 15 kg (environ 3 ans ou moins) ou est capable d'en sortir.

Ne laissez rien dans le parc qui puisse servir de point d'appui ou créer un risque de suffocation ou d'étranglement.

Tous les accessoires de montage doivent toujours être correctement serrés.

N'utilisez PAS le parc si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

Les accessoires non homologués par le fabricant ne doivent pas être utilisés.

Assurez-vous toujours que les fermetures éclair sont en bas de l'ouverture lorsque l'ouverture est fermée.

Comme toujours, faites preuve de bon sens pour protéger votre enfant de la chaleur et du soleil, qui peut causer des blessures graves, voire mortelles.

Pour éviter l'accumulation de chaleur à l'intérieur du produit et pour éviter que votre enfant n'ait trop chaud, gardez le produit bien aéré.

Lorsque utilisé correctement, la voilure fournit de l'ombre à votre enfant. Cependant, votre enfant pourrait avoir plus chaud à l'intérieur du produit que dans une zone à l'ombre hors du produit.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Vérifiez régulièrement la présence de parties usées, de matériaux déchirés ou décousus sur le lit bébé. Remplacez ou réparez les pièces endommagées si nécessaire. Utilisez uniquement des pièces de rechange Graco®.

À la plage ou dans le jardin, retirez le sable et frottez votre lit bébé, y compris les pieds, avant de l'emballer dans la housse. Le sable dans les verrous de rail peuvent causer des dégâts.

Votre lit bébé peut être lavé avec une éponge et de l'eau savonneuse. Le matériel de recouvrement n'est pas amovible.

POUR NETTOYER LE LIT DE VOYAGE : utilisez uniquement du savon ou du détergent ménager et de l'eau chaude.

POUR LAVER LE SAC DE TRANSPORT : lavez à la machine à l'eau froide sur un cycle délicat et laissez sécher.

Consultez l'étiquette d'entretien du tissu pour les instructions de lavage.

Liste des pièces

- A** Lit de voyage
- B** Voilure
- C** Sac de transport

Installation du produit

Voir les images 1 - 4

1. Faites glisser les coins en plastique vers le haut.
2. Serrez les rails ensemble jusqu'à ce que les deux loquets s'enclenchent.
3. VÉRIFIEZ que le produit est bien fixé en le poussant vers le bas. VÉRIFIER que les 12 boutons sont bien attachés.
4. Ouvrez la fermeture éclair pour ouvrir la porte du parc. Lorsque la porte du parc est ouverte, enroulez-la hors du chemin.

Pour fixer la couverture

Voir les images 5 - 6

1. Fixez les 4 clips de la voilure au cadre et attachez 6 paires de boutons.
- La voilure ne peut pas être fixé à la jambe avec le loquet de pliage.

Pour plier la voilure

Voir les images 7 - 9

1. Détachez la voilure du cadre.
2. Pliez l'extrémité de la voilure vers le centre, des deux côtés.
3. Enroulez le tissu autour de la voilure et rangez-la dans le sac.

Pliage du produit

Voir les images 10 - 12

1. Serrez les rails ensemble et libérez les deux loquets.
2. Tirez la sangle vers le haut au centre du plancher.
3. Rangez le produit plié dans le sac inclus.

Pour laver le produit

Voir les images 13 - 15

1. Détachez les 6 boutons du rail supérieur.
2. Ouvrez les 6 sangles des coins inférieurs.
3. Pendant le lavage du tissu, gardez le produit plié dans le sac inclus.

DE ! WARNING

Konform mit EN 12227:2010

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG AUFMERKSAM DURCH, BEWAHREN SIE SIE ZUM KÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUF. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES STEHT AUF DEM SPIEL, FALLS SIE DIESE ANWEISUNGEN IGNORIEREN.

! WARNING: WICHTIG! FÜR KÜNFTIGE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN

Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden.

Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie das Produkt einsetzen.

Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen kann Gefahren bergen.

Damit das Kind nicht stürzt und sich verletzt, wenn es versucht, aus dem Produkt zu klettern, darf das Produkt für ein solches Kind nicht länger genutzt werden.

Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig zusammen- oder ausgeklappt ist, bevor Sie Ihrem Kind gestatten, sich dem Produkt zu nähern.

Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt.

Platzieren Sie den Laufstall nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen Heizquelle.

Verwenden Sie den Laufstall nicht ohne die Basis.

Achten Sie darauf, dass der Laufstall komplett aufgerichtet ist und alle Sperrmechanismen arretiert sind, bevor Sie Ihr Kind in diesen Laufstall setzen.

STURZGEFAHR: Stellen Sie die Nutzung des Betts ein, sobald Ihr Kind ein Gewicht von etwa 15 kg erreicht (etwa 3 Jahre oder jünger) oder herausklettern kann.

Lassen Sie nichts im Laufstall, das als Tritthilfe genutzt werden oder Erstickungs- oder Strangulationsgefahr bergen könnte. Alle Befestigungen sollten immer richtig festgezogen sein.

Verwenden Sie den Laufstall NICHT, falls ein Teil beschädigt oder verschlissen ist bzw. fehlt. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen wurde.

Achten Sie immer darauf, dass sich die Reißverschluss an der Unterseite der Öffnung befinden, wenn die Öffnung geschlossen ist.

Seien Sie, wie immer, achtsam, dass Ihr Kind nicht so großer Hitze oder zu viel Sonne ausgesetzt wird, da dies zu ernsthaften Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.

Achten Sie auf eine gute Belüftung des Produktes, damit sich darin nicht zu viel Hitze anstaut und Ihr Kind nicht überhitzt.

Bei angemessener Verwendung spendet das Verdeck Ihrem Kind Schatten. Dennoch ist Ihr Kind im Produkt größerer Wärme ausgesetzt als an einem schattigen Ort außerhalb des Produktes.

PFLEGE UND WARTUNG

Untersuchen Sie Ihr Bett gelegentlich auf abgenutzte Teile, verschlissene Materialien oder aufgerissene Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile bei Bedarf. Verwenden Sie nur Graco®-Ersatzteile.

Befreien Sie Ihr Bett, einschließlich der Füße, nach Verwendung am Strand oder im Garten von Sand und Schmutz, bevor Sie es in der Abdeckung verpacken.

Sand in den Verriegelungen der oberen Schienen kann diese beschädigen.

Reinigen Sie Ihr Bett mit einem Schwamm und Seifenlauge. Das Abdeckmaterial kann nicht abgenommen werden.

REISEBETT REINIGEN: Verwenden Sie nur handelsübliche Seifen oder Reiniger und warmes Wasser.

TRAGETASCHE WASCHEN:

Maschinenwäsche bei lauwarmem Wasser mit dem Schonprogramm in der Maschine; zum Trocknen aufhängen.

Waschanweisungen entnehmen Sie bitte dem Pflegeetikett am Stoff.

Teileliste

- A Reisebett
- B Verdeck
- C Tragetasche

Produkt aufbauen

Siehe Abbildungen 1 - 4

1. Schieben Sie die Kunststoffecken nach oben.
2. Drücken Sie die Schienen zusammen, bis die beiden Riegel einrasten.
3. Prüfen Sie, ob das Produkt eingerastet ist, indem Sie es nach unten drücken. Prüfen Sie, ob die 12 Druckknöpfe geschlossen sind.
4. Öffnen Sie den Reißverschluss der Spieltür. Rollen Sie die Spieltür aus dem Weg, sobald sie offen ist.

Die Einstellung des Verdecks

Siehe Abbildungen 5 - 6

1. Bringen Sie die 4 Verdeckklemmen am Gestell an und schließen Sie die 6 Druckknöpfe.
- Das Verdeck kann mit dem Klappriegel nicht am Bein befestigt werden.

Verdeck zusammenklappen

Siehe Abbildungen 7 - 9

1. Lösen Sie das Verdeck vom Rahmen.
2. Klappen Sie das Verdeck auf und zur Mitte an beiden Seiten.
3. Wickeln Sie den Stoff um das Verdeck und verstauen Sie es in der Tasche.

Produkt zusammenklappen

Siehe Abbildungen 10 - 12

1. Drücken Sie die Schienen zusammen und lösen Sie beide Verriegelungen.
2. Ziehen Sie den Riemen in der Mitte des Bodens nach oben.
3. Bewahren Sie das zusammengeklappte Produkt in der beigefügten Tasche auf.

Produkt waschen

Siehe Abbildungen 13 - 15

1. Lösen Sie die 6 Druckknöpfe an der oberen Schiene.
2. Lösen Sie die 6 Riemen an den unteren Ecken.
3. Waschen Sie das Produkt beim Waschen des Stoffs zusammengeklappt in der beigefügten Tasche.

NL ⚠ WAARSCHUWING

Voldoet aan EN 12227:2010

LEES DEZE INSTRUCTIES VÓÓR HET GEBRUIK EN BEWAAR ZE OM ZE LATERS KUNNEN RAADPLEGEN. HET NIET VOLGEN VAN DEZE INSTRUCTIES KAN GEVOLGEN HEBBEN VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.

⚠ WAARSCHUWING: BELANGRIJK! BEWAREN VOOR LATERS GEBRUIK

Montage door volwassene vereist.

Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product gebruikt.

Het niet opvolgen van deze waarschuwingen en de aanwijzingen voor montage kunnen gevaar opleveren.

Voor het vermijden van letsel door vallen, mag het product niet meer worden gebruikt voor een kind dat uit het product kan klimmen.

Zorg ervoor dat de stoel volledig is in- of uitgevouwen voordat u uw kind bij het product laat komen.

Laat uw kind niet zonder toezicht achter.

Plaats de babybox niet dichtbij open vuur of een andere warmtebron.

Gebruik de babybox nooit zonder de voet.

Zorg ervoor dat de babybox volledig in elkaar is gezet en dat alle vergrendelingsmechanismen vastgezet voordat u het kind in deze babybox legt.

GEVAAR VOOR VALLLEN: Gebruik de wieg niet meer als het kind 15 kg weegt (ongeveer 3 jaar oud of jonger) of als het eruit kan klimmen.

Iets achterlaten in de babybox dat zou kunnen zorgen voor een steunpunt of dat zou kunnen leiden tot een gevaar op

verstikking.

Alle aansluitingen moeten altijd stevig worden vastgemaakt.

Gebruik de babybox NIET als enig onderdeel kapot of gescheurd is of ontbreekt en gebruik alleen reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

Gebruik geen toebehoren die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.

Zorg er altijd voor dat de rits onderaan de opening staat wanneer de opening wordt gesloten.

Gebruik altijd uw gezonde verstand voor het beschermen van uw kind tegen blootstelling aan warmte en de zon, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Om te helpen bij het voorkomen van het opbouwen van warmte binnen het product en het vermijden van oververhitting van uw kind, moet u het product goed geventileerd houden.

Indien het goed wordt gebruikt, biedt de kap schaduw voor uw kind. Uw kind kan echter warmer zijn binnen het product dan in een beschaduwde gebied buiten het product.

VERZORGING & ONDERHOUD

Controleer de wieg af en toe op slijtage, scheuren en beschadigde naden. Vervang of herstel de onderdelen als dat nodig is. Gebruik alleen Graco®-vervangingsonderdelen.

Veeg op het strand of in de tuin zand en grind van uw wieg, inclusief de poten, voordat u het in de kap verpakt. Zand in de sloten van de bovenste rails kan schade veroorzaken.

U kunt vlekken van de wieg verwijderen met een spons en zeepwater. Het afdek materiaal kan niet worden verwijderd.

REINIGEN VAN REISWIEG: gebruik alleen zeep of wasmiddel en warm water.

DE DRAAGZAK WASSEN: in een machine in lauwwarm water in een delicate was en hangend laten drogen.

Raadpleeg uw verzorgingsetiket op de stof voor instructies voor wassen.

Lijst met onderdelen

- A Reiswieg
- B Kap
- C Draagtas

Installeren product

Zie afbeeldingen 1 - 4

1. Schuif de plastic hoeken omhoog.
2. Knijp de rails samen tot beide grendels op de plaats klikken.
3. CONTROLEER dat het product is vergrendeld door omlaag te duwen. CONTROLEER dat 12 klemmen zijn bevestigd.
4. Klem de rits los voor het openen van de speeldeur. Wanneer de speeldeur open is, rolt u het aan de kant.

Kap installeren

Zie afbeeldingen 5 - 6

1. Bevestig de 4 klemmen van de kap aan het frame en maak 6 paar haken vast.
- Kap kan niet worden bevestigd aan de poot met opvouwgrendel.

Kap opvouwen

Zie afbeeldingen 7 - 9

1. Maak de kap los van het frame.
2. Vouw het kapuiteinde richting het midden aan beide zijden.
3. Wikkel de stof rond de kap en berg op in de tas.

Product opvouwen

Zie afbeeldingen 10 - 12

1. Knijp de rails samen en geef beide grendels vrij.
2. Trek de band omhoog in het midden van de vloer.
3. Berg het opgevouwen product op in de meegeleverde tas.

Product wassen

Zie afbeeldingen 13 - 15

1. Haak de 6 bovenste railhaken los.
2. Maak de 6 banden op de onderste hoeken los.
3. Bij het wassen van de stof moet u het opgevouwen product in de meegeleverde tas houden.

IT AVVERTENZA

Conforme a EN 12227:2010

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER USO FUTURO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ METTERE A REPENTAGLIO LA SICUREZZA DEI BAMBINI.

AVVERTENZA: IMPORTANTE! DA CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI

Il prodotto deve essere montato solo da adulti.

Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di usare il prodotto.

La mancata osservanza delle seguenti avvertenze e istruzioni potrebbe comportare pericoli.

Per evitare lesioni da caduta, quando il bambino è in grado di uscire dal prodotto, il prodotto non deve più essere utilizzato per quel bambino.

Assicurarsi che il prodotto sia stato completamente chiuso o aperto prima di lasciare che il bambino si avvicini ad esso.

Non lasciare mai il bambino incustodito.

Non collocare il box accanto ad una fiamma libera o altre fonti di calore.

Non utilizzare il box senza la base.

Assicurarsi che il box sia completamente eretto e che i meccanismi di chiusura siano agganciati prima di mettere il bambino dentro il box.

RISCHIO DI CADUTA: Cessare di utilizzare il lettino per bambini di peso pari a 15 kg (circa 3 anni di età o meno) o in grado di scavalcarlo.

Non lasciare alcun oggetto nel box che potrebbe fungere da appoggio o costituire un pericolo di soffocamento o aggraviamento.

Tutti gli accessori di montaggio devono essere sempre chiusi correttamente.

NON usare il box se una parte è rotta, strappata o mancante e utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal costruttore.

Gli accessori non approvati dal produttore non devono essere usati.

Assicurarsi sempre che le cerniere siano nella parte inferiore dell'apertura quando l'apertura è chiusa.

Come sempre, usare il buon senso per proteggere il bambino dall'esposizione al calore e al sole che possono causare lesioni gravi o morte.

Per aiutare a prevenire l'accumulo di calore all'interno del prodotto ed evitare il surriscaldamento del bambino, mantenere il prodotto ben ventilato.

Se usata correttamente, la capottina fornisce ombra al bambino. Tuttavia, il bambino potrebbe sentire più caldo all'interno del prodotto piuttosto che al riparo dai raggi solari all'esterno del prodotto.

CURA E MANUTENZIONE

Controllare periodicamente la presenza di componenti usurati, materiali strappati o scuciti nel lettino. Se necessario, sostituire o riparare i componenti. Utilizzare solo parti di ricambio Graco®.

In spiaggia o in giardino, eliminare la sabbia dal lettino, compresi i piedi, prima di conservarla. In caso di presenza di sabbia sui blocchi della guida lunga superiore, si potrebbero danneggiare.

Il lettino può essere pulito con una spugna e una soluzione di acqua e sapone. Il materiale della copertura non è rimovibile.

PER PULIRE IL LETTINO DA VIAGGIO: utilizzare solo una soluzione di sapone o detergente e acqua calda.

PER LAVARE LA BORSA PER IL TRASPORTO: lavare in lavatrice con un ciclo delicato con acqua fredda e lasciarla asciugare all'aria.

Fare riferimento all'etichetta sul tessuto per le istruzioni di lavaggio.

Elenco componenti

- A** Lettino da viaggio
- B** Capottina
- C** Borsa per il trasporto

Configurazione del prodotto

Vedere le figure 1 - 4

1. Far scorrere verso l'alto le coperture di plastica.
2. Premere le guide insieme finché entrambi i blocchi non scattano in posizione.
3. CONTROLLARE che il prodotto sia bloccato premendo verso il basso. CONTROLLARE che i 12 agganci siano fissati.
4. Aprire la cerniera per aprire la porta del box. Una volta aperta la porta del box, avvolgerla.

Disposizione della capottina

Vedere le figure 5 - 6

1. Fissare i 4 fermagli della capottina al telaio e fissare 6 paia di agganci
- La capottina non può essere fissata con il fermo di piegatura.

Per piegare la capottina

Vedere le figure 7 - 9

1. Aprire la capottina dal telaio.
2. Piegare l'estremità della capottina verso il centro su entrambi i lati.
3. Avvolgere il tessuto intorno alla capottina e conservarlo nella borsa.

Piegatura del prodotto

Vedere le figure 10 - 12

1. Premere le guide insieme e rilasciare entrambi i blocchi.
2. Tirare verso l'alto l'aggancio nel centro del pavimento.
3. Conservare il prodotto piegato nella borsa inclusa.

Per lavare il prodotto

Vedere le figure 13 - 15

1. Sganciare i 6 agganci delle guide superiori.
2. Rilasciare i 6 agganci sugli angoli inferiori.
3. Mentre si lava il tessuto, tenere il prodotto piegato nella borsa inclusa.

ES ⚠ ADVERTENCIA

Cumple la norma EN 12227:2010

LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. LA SEGURIDAD DE SU HIJO PUEDE VERSE AFECTADA SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ ADVERTENCIA: ¡IMPORTANTE! GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

El montaje solo podrá ser realizado por personas adultas.

Lea todas las instrucciones incluidas en este manual antes de utilizar el producto.

Si no sigue estas advertencias e instrucciones, podría ser peligroso.

Para evitar lesiones por caídas cuando el niño pueda salirse del producto, este ya no se utilizará para ese niño.

Asegúrese de que el producto está completamente plegado o desplegado antes de permitir a su hijo que se acerque al producto.

No deje a su hijo sin supervisión.

No coloque el parque para niños cerca de llamas u otra fuente de calor.

No use el parque para niños sin la base.

Asegúrese de que el parque para niños está totalmente erguido y todos los mecanismos de bloqueo están sujetos antes de colocar a su hijo en él.

RIESGO DE CAÍDA: Deje de utilizar el parque para niños cuando el niño alcance los 15 kg de peso (3 años de edad aproximadamente o menos) o cuando sea capaz de trepar.

Dejar cualquier cosa dentro del parque

para niños que pudiera servir de apoyo o suponer un peligro de asfixia o estrangulamiento.

Todos los accesorios de montaje siempre deben apretarse correctamente.

NO utilice el parque para niños si alguna pieza está rota, rasgada o falta y utilice solamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

No se deben utilizar aquellos accesorios que no estén aprobados por el fabricante. Asegúrese siempre de que las cremalleras estén en la parte inferior de la abertura cuando esta esté cerrada.

Como es habitual, utilice el sentido común para proteger a su hijo de la exposición al calor y al sol, ya que, de lo contrario, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

Para ayudar a prevenir la acumulación de calor dentro del producto y evitar el sobrecalentamiento de su hijo, mantenga el producto bien ventilado.

Cuando se usa correctamente, la capota proporciona sombra para su hijo. Sin embargo, su hijo puede tener más calor dentro del producto que en un área a la sombra fuera de él.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Examine la cuna periódicamente por si tuviera partes desgastadas, materiales dañados o descosidos. Sustituya o repare las piezas que lo requieran. Utilice solamente piezas de recambio de Graco®.

En la playa o en el jardín, limpie la arena y el polvo de la cuna, incluidos los pies, antes de guardarla en la cubierta. La arena puede dañar los bloqueos de las barandillas superiores.

La cuna de viaje se puede limpiar con una esponja y agua jabonosa. No se puede retirar el material que la recubre.

PARA LIMPIAR LA CUNA DE VIAJE: utilice únicamente jabón o detergente para uso doméstico y agua tibia.

PARA LIMPIAR LA BOLSA DE TRANSPORTE: lávela a máquina con agua fría en un ciclo delicado y déjela que escurra.

Consulte la etiqueta de cuidados que se encuentra en la tela para obtener instrucciones de lavado.

Lista de piezas

- A** Cuna de viaje
- B** Capota
- C** Colchón

Montaje del producto

Consulte las imágenes 1 - 4

1. Deslice las esquinas de plástico hacia arriba.
2. Apriete los rieles hasta que ambos cierres encajen en su lugar.
3. **COMPRUEBE** que el producto está bloqueado empujándolo hacia abajo. **COMPRUEBE** que los 12 broches están ajustados.
4. Desabroche la cremallera para abrir la puerta de juegos. Cuando la puerta de juego esté abierta, retírese del camino.

Para colocar la cubierta

Consulte las imágenes 5 - 6

1. Fije las 4 abrazaderas de la capota a la estructura y fije 6 pares de broches.
- La capota no se puede acoplar a la pata con el cierre plegable.

Para plegar la capota

Consulte las imágenes 7 - 9

1. Desenganche la capota de la estructura.
2. Pliegue el extremo de la capota hacia el centro en ambos lados.
3. Envuelva la tela alrededor de la capota y guárdela en la bolsa.

Pliegue del producto

Consulte las imágenes 10 - 12

1. Apriete los rieles y libere ambos cierres.
2. Tire hacia arriba de la correa en el centro del suelo.
3. Guarde el producto plegado en la bolsa incluida.

Para lavar el producto

Consulte las imágenes 13 - 15

1. Desabroche los 6 broches del riel superior.
2. Libere las 6 correas de las esquinas inferiores.
3. Mientras lava la tela, mantenga el producto plegado en la bolsa incluida.

PT AVISO

Este produto está em conformidade com a norma EN 12227:2010

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODE SER AFETADA SE NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.

AVISO: IMPORTANTE! GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

A montagem deverá ser efetuada por adultos.

Leia atentamente todas as instruções deste manual antes de utilizar o produto. O incumprimento dos avisos e instruções pode resultar em perigo.

Para evitar ferimentos provocados por quedas, interrompa a utilização do produto assim que a criança conseguir trepar e sair do mesmo.

Certifique-se de que o produto foi dobrado ou desdobrado completamente antes de deixar a criança aproximar-se do produto.

Não deixe a criança sem supervisão.

Não coloque o parque próximo de chamas vivas ou outras fontes de calor.

Não utilize o parque sem a base.

Certifique-se de que o parque está totalmente erguido e todos os mecanismos de bloqueio estão acionados antes de colocar a criança no parque.

RISCO DE QUEDA: Interrompa a utilização do parque quando a criança atingir o peso de 15 kg (aproximadamente 3 anos ou menos) ou conseguir trepar e sair.

Os objetos presentes no parque podem servir de base de apoio ou criar um perigo de asfixia ou estrangulamento.

Todos os acessórios de montagem devem estar sempre bem apertados.

NÃO utilize o parque se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta, e utilize apenas peças de substituição aprovadas pelo fabricante.

Não devem ser utilizados acessórios não aprovados pelo fabricante.

Certifique-se sempre de que os fechos-éclair estão na parte inferior da abertura quando esta está fechada.

Como sempre, use o bom senso para proteger a criança da exposição ao calor e ao sol, o que pode originar ferimentos graves ou morte.

Para ajudar a prevenir o acúmulo de calor no interior do produto e evitar sobreaquecer a criança, mantenha o produto bem ventilado.

Quando utilizada devidamente, a cobertura proporciona sombra à criança. Porém, a criança pode ficar mais quente dentro do produto do que numa área sombreada fora do produto.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

Verifique esporadicamente se o berço tem alguma peça desgastada, ou material ou costura rasgados. Substitua ou repare as peças, conforme necessário. Utilize apenas peças de substituição Graco®.

Na praia ou no jardim, limpe a areia e a terra do berço, incluindo os pés, antes de embalar. A areia que ficar nos bloqueios das laterais superiores pode causar danos.

O berço pode ser limpo com uma esponja e água com sabão. O material de revestimento não é removível.

PARA LIMPAR O BERÇO DE VIAGEM: utilize apenas sabão ou detergente e água quente.

PARA LAVAR O SACO DE TRANSPORTE: lave o saco de transporte na máquina com água fria num ciclo delicado e deixe secar.

Consulte as instruções de lavagem na etiqueta do tecido.

Lista de componentes

- A** Berço de viagem
- B** Cobertura
- C** Bolsa de transporte

Montagem do produto

Ver imagens 1 - 4

1. Deslize os cantos de plástico para cima.
2. Apertar as calhas até que ambos os trincos encaixem.
3. VERIFIQUE se o produto está bloqueado exercendo pressão. VERIFIQUE se as 12 molas estão apertadas.
4. Solte o fecho para abrir a porta do parque. Enrole a porta do parque quando a mesma estiver aberta.

Instalar a cobertura

Ver imagens 5 - 6

1. Fixe os 4 cliques da cobertura à moldura e aperte 6 pares de molas.
- A cobertura não pode ser presa à perna com trinco de dobra.

Dobrar a cobertura

Ver imagens 7 - 9

1. Desencaixe a cobertura da estrutura.

2. Dobre ambas as extremidades da cobertura em direção ao centro.
3. Envolver o tecido à volta da cobertura e guarde no saco.

Dobrar o produto

Ver imagens 10 - 12

1. Aperte as calhas e desencaixe os dois trincos.
2. Puxe a correia no centro do piso.
3. Guarde o produto dobrado na bolsa fornecida.

Lavar o produto

Ver imagens 13 - 15

1. Desaperte 6 molas da calha superior.
2. Abra as 6 molas nos cantos inferiores.
3. Durante a lavagem do tecido, mantenha o produto dobrado na bolsa fornecida.

PL ⚠ OSTRZEŻENIE

Zgodność z EN 12227:2010

PRZED UŻYCIEM FOTELIKA PROSIMY ZAPOZNAĆ SIĘ Z ZAWIERAJĄCĄ WAŻNE INFORMACJE INSTRUKCJĄ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁY UŻYTEK. CZYTAJ UWAGNIE. NIEPRZESTRZEGANIE TYCH INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ NARAŻENIE BEZPIECZEŃSTWA TWOJEGO DZIECKA.

⚠ OSTRZEŻENIE: WAŻNE! ZACHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Wymagany jest montaż przez osobę dorosłą.

Przed rozpoczęciem używania produktu, należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń i instrukcji, może spowodować zagrożenie.

Aby zapobiec obrażeniom w wyniku upadku, gdy dziecko zacznie się wspinać na produkt, należy zaprzestać używanie produktu dla tego dziecka.

Przed pozwoleniem dziecku na zbliżenie się do produktu należy się upewnić, że produkt został całkowicie złożony lub rozłożony.

Nie wolno pozostawiać dziecka bez nadzoru.

Kojca dla dziecka nie należy umieszczać blisko otwartego ognia lub innych źródeł ciepła.

Kojca dla dziecka nie należy używać bez podstawy.

Przed umieszczeniem dziecka w kojcu dla dziecka należy się upewnić, że kojec dla dziecka jest całkowicie wyprostowany oraz, że zostały włączone wszystkie

mechanizmy blokujące.

RYZIKO WYPADNIĘCIA: Należy zaprzestać używania łóżeczka, gdy dziecko osiągnie wagę 15 kg (wiek około 3 lat lub mniej) lub, gdy będzie mogło się wspinać.

Nie należy pozostawiać w kojcu dla dziecka czegośkolwiek, co może zapewnić oparcie dla stóp lub stworzyć niebezpieczeństwo zadławienia lub uduszenia.

Wszystkie elementy montażowe powinny być zawsze prawidłowo dociśnięte.

NIE należy używać kojca dla dziecka, jeżeli jakiegokolwiek części są płamane, podarte lub gdy ich nie ma oraz należy używać wyłącznie części zapasowe zatwierdzone przez producenta.

Nie należy używać akcesoriów, które nie są zatwierdzone przez producenta.

Gdy otwór jest zamknięty należy się zawsze upewnić, że suwaki znajdują się w dolnej części otworu.

Jak zawsze, należy dobrze ocenić sytuację, aby ochronić swoje dziecko przed narażeniem na ciepło i słońce, które mogą doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

Aby zapobiec gromadzeniu się ciepła wewnątrz produktu i uniknąć przegrzania dziecka, należy zapewnić dobre wentylowanie produktu.

Przy odpowiednim używaniu, daszek zapewni cień dla dziecka. Jednak dziecku może być cieplej wewnątrz produktu, niż w zacienionym miejscu na zewnątrz produktu.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Od czasu do czasu sprawdzić, czy w łóżeczku nie ma zużytych części,

rozdartego materiału lub szwów. Naprawić lub wymienić części w razie potrzeby. Stosować jedynie części zamienne Graco®.

Na plaży lub w ogrodzie, przed zapakowaniem w pokrowiec usunąć piasek lub zabrudzenia z łóżeczka, w tym ze stopek. Piasek znajdujący się w zamku górnego słupka może spowodować uszkodzenie.

Łóżeczko należy czyścić za pomocą gąbki i wody z mydłem. Materiał przykrywający nie jest przeznaczony do zdejmowania.

DO CZYSZCZENIA ŁÓŻECZKA TURYSTYCZNEGO wolno stosować jedynie mydło domowe lub detergent i ciepłą wodę.

TORBĘ TRANSPORTOWĄ MOŻNA PRAĆ w pralce w zimnej wodzie z użyciem cyklu do tkanin delikatnych i pozostawić do samodzielnego wyschnięcia.

Należy sprawdzić metkę na tkaninie, aby uzyskać instrukcje dotyczące prania.

Wykaz części

- A** Łóżeczko turystyczne
- B** Daszek
- C** Torba do przenoszenia

Konfiguracja produktu

Patrz rysunki **1 - 4**

1. Wsuń w górę plastikowe narożniki.
2. Ściśnij słupki razem, aż do zatrzaśnięcia na swoim miejscu obu zatrząsków.
3. **SPRAWDŹ**, czy produkt jest zablokowany popychając go w dół. **SPRAWDŹ** czy zamocowano 12 zatrząsków.

4. Rozepnij suwak, aby otworzyć kojec dla dziecka. Gdy są otwarte drzwi kojca dla dziecka, zroluj otwarcie.

Rozkładanie daszka

Patrz rysunki **5 - 6**

1. Przymocuj 4 zaczepy daszka do ramy i zamocuj 6 parami zatrząsków.
- Daszka nie można przymocować do nogi składanym zatrząskiem.

Składanie daszka

Patrz rysunki **7 - 9**

1. Odczep daszek od ramy.
2. Złóż koniec daszka w kierunku środka po obu stronach.
3. Zawij tkaninę dookoła daszka i schowaj do worka.

Składanie produktu

Patrz rysunki **10 - 12**

1. Ściśnij słupki razem i zwolnij obydwa zatrząski.
2. Pociągnij za pasek na środku podłogi.
3. Schowaj złożony produkt do dostarczonego worka.

Mycie produktu

Patrz rysunki **13 - 15**

1. Rozepnij 6 zatrząsków słupka górnego.
2. Zwolnij 6 pasków na narożnikach dolnych.
3. Podczas mycia tkaniny, złożony produkt należy trzymać w dostarczonym worku.

VAROVÁNÍ

Splňuje normu EN 12227:2010

PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE DOJÍT K OHROŽENÍ BEZPEČNOSTI VAŠEHO DÍTĚTE.

VAROVÁNÍ: DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Sestavení smí provést pouze dospělá osoba.

Před použitím výrobku si přečtěte všechny pokyny v tomto návodu.

Zanedbáním těchto varování a pokynů může dojít k ohrožení.

Jakmile dítě dokáže z tohoto výrobek, nesmí se tento výrobek pro toto dítě již používat, aby se předešlo pádům.

Než dovolíte dítěti, aby se přiblížilo k této dětské židli, zkontrolujte, zda je výrobek zcela sestaven nebo rozložen.

Nenechávejte dítě bez dozoru.

Neumísťujte ohrádku do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla.

Nepoužívejte ohrádku bez základny.

Než vložíte dítě do ohrádky, zkontrolujte, zda je zcela zvednutá a zda jsou všechny západky zajištěny.

NEBEZPEČÍ PÁDU: Když dítě dosáhne hmotnosti 15 kg (přibližně do 3 let) nebo když dokáže vylézt, přestaňte ohrádku používat.

V ohrádce neponechávejte žádné předměty, které by mohly posloužit jako opora nebo které by mohly představovat hrozbu udušení nebo uškrcení.

Všechny upevňovací prvky sestavy musí

být vždy řádně utažené.

Ohrádku **NEPOUŽÍVEJTE**, pokud je některá součást prasklá, roztržená nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

Je zakázáno používat příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem.

Když je otvor zavřený, vždy zajistěte, aby se zipy nacházely v dolní části otvoru.

Vždy se řiďte zdravým úsudkem a nevystavujte své dítě žáru a slunci, což by mohlo vést k vážnému zranění nebo smrti.

Aby se zabránilo přehřívání uvnitř produktu a přehřátí vašeho dítěte, vždy zajistěte, aby byl produkt dobře větráný.

Při správném použití poskytuje stříška vašemu dítěti stín. Nicméně vaše dítě se může uvnitř produktu zahřívát více, než na zastíněném místě mimo produktu.

PÉČE A ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolujte stav opotřebení součástí a případné potrhání materiálu nebo švů postýlky. Poškozené součásti podle potřeby vyměňte nebo opravte. Používejte pouze náhradní díly Graco®.

Používáte-li postýlku na pláži nebo na zahradě, před vložením do obalu očistěte z postýlky písek a nečistoty, včetně nožiček. Písek v zámčích horního madla může způsobit poškození.

Tuto postýlku lze lokálně čistit houbou a mýdlovou vodou. Krycí materiál nelze odstranit.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ CESTOVNÍ POSTÝLKY: používejte pouze jádrové mýdlo nebo detergent a teplou vodu.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ BRAŠNY PRO PŘENÁŠENÍ: perte v pračce ve studené vodě s použitím cyklu na jemné prádlo a bez máchání.

Pokyny péči pro praní jsou uvedeny na štítku textilie s pokyny.

Seznam částí

- A** Cestovní postýlka
- B** Stříška
- C** Taška pro přenášení

Sestavení produktu

Viz obrázky 1 - 4

1. Posuňte plastové rohy nahoru.
2. Sevrete příčky k sobě, aby obě západky zapadly na místo.
3. ZKONTROLUJTE stlačení, zda je výrobek zajištěn. ZKONTROLUJTE zda je zapnutých 12 pantů.
4. Uvolněte zip a rozevřete herní dvířka. Po rozevření navíhete herních dvířka do stran.

Pokyny pro sestavení stříšky

Viz obrázky 5 - 6

1. Připevněte 4 svorky stříšky k rámu a zapněte 6 patentů.
- Stříšku nelze připevnit k noze s rozkládací západkou.

Pokyny pro složení stříšky

Viz obrázky 7 - 9

1. Uvolněte stříšku z rámu.
2. Složte konec stříšky na obou stranách směrem ke středu.
3. Oviňte textil okolo stříšky a uložte do brašny.

Složení výrobku

Viz obrázky 10 - 12

1. Sevrete příčky k sobě a uvolněte obě západky.
2. Zatáhněte za popruh uprostřed podlažky.
3. Složený výrobek uložte do dodané brašny.

Pokyny pro praní výrobku

Viz obrázky 13 - 15

1. Rozepněte 6 patentů na horních příčkách.
2. Uvolněte 6 popruhů na dolních rozích.
3. Během praní textilie uchovávejte výrobek v dodané brašně.

SK ⚠ VÝSTRAHA

Spĺňa požiadavky normy EN 12227:2010.

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A UCHOVAJTE ICH PRE NESKORŠIE POUŽITIE. AK NEBUDETE DODRŽIAVAŤ TIETO POKYNY, MÔŽE TO MAŤ VPLYV NA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA.

⚠ VÝSTRAHA: DÔLEŽITÉ! UCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE

Montáž musia vykonať dospelé osoby.

Pred používaním tohto výrobku si prečítajte všetky pokyny, ktoré sú v tejto príručke uvedené.

Nedodržaním tejto výstrahy a pokynov môže viesť k nebezpečenstvu.

Aby sa predišlo zraneniu v dôsledku pádu, keď bude dieťa schopné vyliezť z výrobku, výrobok sa už pre toto dieťa nesmie používať.

Uistite sa, že je výrobok úplne zložený alebo rozložený, kým necháte dieťa, aby sa k nemu priblížilo.

Nenechávajte dieťa bez dozoru.

Neumiestňujte ohrádku na hranie do blízkosti otvoreného ohňa alebo iného zdroja tepla.

Detskú ohrádku na hranie nepoužívajte bez základne.

Pred umiestnením dieťaťa do tejto ohrádky na hranie sa uistite, že je ohrádka na hranie úplne postavená a že sú spojené všetky uzamykacie mechanizmy.

NEBEZPEČENSTVO PÁDU: Kôš prestaňte používať, keď dieťa dosiahne 15 kg (približne 3 roky alebo menej), alebo bude schopné vyliezť.

Nenechávajte v ohrádke na hranie

čokoľvek, čo by mohlo poskytnúť oporu nôh alebo spôsobiť nebezpečenstvo udusenía alebo uškrtenia.

Všetky montážne prvky musia byť vždy riadne utiahnuté.

Ohrádku na hranie NEPOUŽÍVAJTE, ak je ktorákoľvek jej časť poškodená alebo chýba a používajte len náhradné súčiastky, ktoré schválil výrobca.

Príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, sa nesmie používať.

Vždy, keď je otvor zatvorený, skontrolujte, či sú zipsy v spodnej časti otvoru.

Ako vždy, používajte zdravý úsudok na ochranu svojho dieťaťa pred jeho vystavením teplu a slnku, ktoré môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

Aby ste zabránili hromadeniu tepla vo vnútri výrobku a aby ste predišli prehriatiu vášho dieťaťa, udržiavajte výrobok dobre vetraný.

Pri správnom používaní poskytuje plátenná striedka tieň pre dieťa. Vášmu dieťaťu však môže byť vo vnútri výrobku teplejšie ako v zatienenom priestore mimo výrobku.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Občas skontrolujte, či nie sú opotrebované niektoré súčasti koša alebo či nie je roztrhnutý alebo rozpáraný krycí materiál. Tieto súčasti vymeňte alebo opravte. Používajte len náhradné diely od spoločnosti Graco®.

Ak ste na pláži alebo na záhrade, z koša a jeho nožičiek odstráňte pred zabalením do obalu piesok a štrk. Piesok môže poškodiť zámky v horných koľajničkách.

Škvrny môžete z koša odstraňovať špongiou a mydlovou vodou. Krycí materiál nie je odnímateľný.

ČISTENIE CESTOVNÉHO KOŠA: používajte len domáce mydlo alebo čistiaci prostriedok a teplú vodu.

PRANIE PRENOSNEJ TAŠKY: perte v práčke v studenej vode s jemným cyklom prania a nechajte voľne vysušiť odkvapkaním.

Pokyny na pranie si pozrite na štítku na textile s informáciami o starostlivosti.

Zoznam jednotlivých častí

- A** Cestovný koš
- B** Plátenná strieška
- C** Prenosná taška

Zostavenie výrobku

Pozrite si obrázky 1 - 4

1. Posuňte plastové rohy nahor.
2. Stlačte koľajničky k sebe, kým obe západky nezapadnú na miesto.
3. Zatláčením nadol SKONTROLUJTE, či je výrobok zaistený. SKONTROLUJTE, či je 12 cvočkov upevnených.
4. Odopnite zips a otvorte dvierka na hranie. Keď sú dvierka na hranie otvorené, zbalte ich mimo cesty.

Zostavenie plátenej striešky

Pozrite si obrázky 5 - 6

1. Pripevnite 4 klipsne plátenej striešky k rámu a upevnite 6 párov cvočkov.
- Plátennú striešku nemožno pripevniť k nohe pomocou skladacej západky.

Zloženie plátenej striešky

Pozrite si obrázky 7 - 9

1. Odopnite plátennú striešku z rámu.

2. Zložte koniec plátenej striešky smerom k stredu na oboch stranách.
3. Omotajte látku okolo plátenej striešky a uložte ju do tašky.

Zloženie výrobku

Pozrite si obrázky 10 - 12

1. Stlačte koľajničky k sebe a uvoľnite obe západky.
2. Potiahnite popruh v strede podlahy.
3. Skladujte zložený výrobok v priloženej taške.

Pranie výrobku

Pozrite si obrázky 13 - 15

1. Odopnite 6 cvočkov hornej koľajničky.
2. Uvoľnite 6 popruhov v spodných rohoch.
3. Počas prania textilu uchovávajte zložený výrobok v priloženej taške.

HR ⚠ UPOZORENJE

Usklaďeno s EN 12227:2010

PRIJE UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I ZADRŽITE IH ZA BUDUĆU UPORABU. SIGURNOST VAŠEG DJETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO SE NE PRIDRŽAVATE OVIH UPUTA.

⚠ UPOZORENJE: VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU

Sklapanje treba vršiti odrasla osoba.

Prije uporabe proizvoda pročitajte sve upute u ovom priručniku.

Nepoštvanje ovih upozorenja i uputa može predstavljati opasnost.

Kako bi se spriječile ozljede zbog padova čim je dijete sposobno popeti se i izaći iz proizvoda treba ga odmah prestati koristiti.

Uvjerite se da je proizvod u potpunosti sklopljen ili rasklopljen prije no što djetetu dopustite da mu se približi.

Ne ostavljajte dijete bez nadzora.

Ne stavljajte ogradu za igru (vrtić) blizu otvorene vatre ili drugog izvora topline.

Ne koristite ogradu za igru (vrtić) bez baze.

Prije stavljanja djeteta u ogradu za igru (vrtić) i provjerite sa sigurnošću da je ograda za igru (vrtić) sasvim podignut, a svi mehanizmi za blokadu čvrsto zahvaćeni.

OPASNOST OD PADA: Prestanite koristiti ogradu za igru (vrtić) kad dijete dostigne 15 kg (približno 3 godine starosti ili manje) ili se može popeti i izaći iz ograde za igru (vrtića).

Pazite da u ogradi za igru (vrtiću) ne ostavite bilo kakav predmet koji bi djetetu mogao poslužiti za penjanje ili kojim bi se

dijete moglo ugušiti ili zadaviti.

Svi spojevi za sklapanje uvijek moraju biti pravilno pritegnuti.

NE KORISTITE ogradu za igru (vrtić) ako je bilo koji dio razbijen, poderan ili nedostaje i koristite isključivo rezervne dijelove koje je proizvođač odobrio.

Nije dozvoljeno korištenje dodatne opreme koju proizvođač nije odobrio.

Kad je otvor zatvoren uvijek provjerite jesu li patentni zatvarači na dnu otvora.

Budite oprezní kao i uvijek, vodite se zdravim razumom u svezi zaštite djeteta od izlaganja vrućini i suncu što može prouzročiti ozbiljne ozljede ili smrt.

Dobro prozračavajte proizvod da biste spriječili pregrijavanje djeteta koje se u nalazi unutra.

Kad se pravilno koristi krovčić osigurava sjenu za dijete. No imajte na umu da djetetu može biti toplije unutar proizvoda nego u zasjenjenom prostoru ili hladu izvan proizvoda.

BRIGA I ODRŽAVANJE

S vremena na vrijeme provjerite ima li krevetić istrošenih dijelova, te ima li poderotina na materijalu i šavovima. Prema potrebi zamijenite ili popravite dijelove. Koristite samo Graco® zamjenske dijelove.

Na plaži ili u vrtu, očistite pijesak i šljunak s krevetića, uključujući nožice, prije pakiranja u zaštitni pokrov. Pijesak u bravama gornje vodilice može prouzročiti oštećenje.

Mrlje s dječjeg krevetića čiste se spužvom i sapunicom. Materijal obloge ne može se skidati.

ZA ČIŠĆENJE PUTNOG KREVETIĆA: koristite samo običan sapun ili deterdžent i toplu vodu.

ZA PRANJE TORBE ZA NOŠENJE: strojno perite u hladnoj vodi programom za osjetljivu robu i pustite neka se prirodno osuši.

Upute za pranje pogledajte na oznaci za održavanje dijelova od tekstila.

Popis dijelova

- A** Putni krevetić
- B** Krović
- C** Torba za nošenje

Postavljanje proizvoda

Pogledajte slike **1** - **4**

- 1.** Kližite plastične kutove prema gore.
- 2.** Stisnite zajedno vodilice dok obje stezaljke ne uskoče na mjesto.
- 3.** PROVJERITE je li proizvod blokiran guranjem prema dolje. PROVJERITE je li pričvršćeno svih 12 pritiskača.
- 4.** Otkopčajte patentni zatvarač kako biste mogli otvoriti vrata ograde za igru (vrtića). Kad su vrata ograde za igru (vrtića) otvorena, zarolajte ih prema van.

Za postavljanje krovića

Pogledajte slike **5** - **6**

- 1.** Pričvrstite 4 stezaljke krovića na okvir i pričvrstite 6 parova pritiskača.
- Krović se ne može pričvrstiti na nogu sa zasunom za preklapanje.

Za preklapanje krovića

Pogledajte slike **7** - **9**

- 1.** Otkopčajte krović s okvira.
- 2.** Preklopite krajeve krovića na obje strane prema sredini.

- 3.** Zamotajte tkaninu oko krovića i pohranite u torbu.

Preklapanje proizvoda

Pogledajte slike **10** - **12**

- 1.** Stisnite zajedno vodilice i oslobodite oba zasuna.
- 2.** Povucite za traku na sredini poda.
- 3.** Preklopljeni proizvod pohranite u isporučenu torbu.

Pranje proizvoda

Pogledajte slike **13** - **15**

- 1.** Otkopčajte 6 pritiskača gornje vodilice.
- 2.** Oslobodite 6 traka na donjim kutovima.
- 3.** Dok se tkanina pere, proizvod držite u isporučenoj torbi.

SR **UPOZORENJE**

U saglasnosti sa standardom EN 12227:2010

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPOTREBU. BEZBEDNOST VAŠEG DETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO NE PRATITE OVA UPUTSTVA.

UPOZORENJE: **VAŽNO! ZADRŽITE ZA BUDUĆU UPOTREBU**

Odrasla osoba mora da sastavi ovaj proizvod.

Pročitajte sva uputstva u ovom uputstvu za upotrebu pre korišćenja proizvoda.

Nepridržavanje ovih upozorenja i uputstava može predstavljati opasnost.

Da biste sprečili povrede usled ispadanja, kada dete bude moglo da izađe iz proizvoda, više ne koristite ovaj proizvod za to dete.

Uverite se da je proizvod potpuno sklopljen ili potpuno rasklopljen, pre nego što dozvolite da se vaše dete približi proizvodu.

Ne ostavljajte dete bez nadzora.

Ne stavljajte ogradu blizu otvorenog plamena ili drugog izvora toplote.

Ne koristite ovu ogradu krevetac bez osnove.

Uverite se da je ogradica potpuno uspravna i da su svi mehanizmi za zaključavanje aktivirani, pre nego što stavite dete u ogradu.

RIZIK OD ISPADANJA: Nemojte više koristiti ogradu kada dete dostigne 15 kg (starosti približno 3 godine ili manje) ili kada može samo da izađe iz njega.

Ostavljanje bilo čega u ogradici bi moglo da posluži kao stepenica ili da predstavlja opasnost od gušenja ili davljenja.

Sve montažne spojnice uvek treba pravilno zategnuti.

NEMOJTE koristiti ogradu ako je bilo koji deo polomljen, pocepan ili nedostaje i koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač.

Dodaci koje nije odobrio proizvođač se ne smeju koristiti.

Uvek proverite da li su rajsferšlusi na dnu otvora kada je otvor zatvoren.

Kao i uvek, dobro razmislite da biste zaštitili svoje dete od izlaganja toploti i suncu jer to može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.

Da biste sprečili akumuliranje toplote unutar proizvoda i da se vaše dete pregreje, postarajte se da proizvod bude dobro provetren.

Kada se pravilno koristi, tenda obezbeđuje hladovinu vašem detetu. Međutim, vaše dete može da oseća veću toplotu unutar proizvoda nego kada se nalazi na mestu u hladovini izvan proizvoda.

BRIGA I ODRŽAVANJE

Povremeno proveravajte da li je na krevetu postoje pohabani delovi, pocepani materijal ili šavovi. Zamenite ili popravite takve delove prema potrebi. Koristite samo Graco® zamenske delove.

Na plaži ili u bašti, očistite pesak i šljunak s vašeg kreveta, uključujući stope kreveta, pre nego što ga spakujete u prekrivač. Pesak koji proдре u brave gornje šine može da prouzrokuje oštećenje.

Pojedina mesta na vašem krevetu mogu se oprati koristeći sunđer i vodu i sapun. Materijal prekrivača nije moguće ukloniti.

ZA ČIŠČENJE PRENOSIVOG KREVECA: koristite samo sapun ili deterdžent za upotrebu u domaćinstvu i toplu vodu.

ZA ČIŠČENJE TORBE ZA NOŠENJE: operite u mašini u hladnoj vodi, na ciklusu za osetljivo rublje i ostavite je da se sama osuši.

Pogledajte oznaku o održavanju na tkanini za uputstva za pranje.

Lista delova

- A** Prenosivi krevetac
- B** Tenda
- C** Torba za nošenje

Podešavanje proizvoda

Pogledajte slike 1 - 4

1. Povucite plastične uglove nagore.
2. Stisnite šine zajedno dok obe brave ne škljocnu na svoje mesto.
3. PROVERITE da li je proizvod zaključan tako što ćete pritisknuti nadole. PROVERITE da li je 12 kopči pričvršćeno.
4. Otkopčajte rajsferšlus da biste otvorili vrata za igru. Kada su vrata za igru otvorena, savijte ih i uklonite.

Za montažu tende

Pogledajte slike 5 - 6

1. Prikačite 4 držača tende na ram i pričvrstite 6 pari kopči.
- Tenda se ne može pričvrstiti na nogu sa savijenom bravom.

Za preklapanje tende

Pogledajte slike 7 - 9

1. Skinite tendu sa rama.

2. Savijte kraj tende prema sredini sa obe strane.
3. Omotajte tkaninu oko tende i odložite u torbu.

Savijanje proizvoda

Pogledajte slike 10 - 12

1. Stisnite šine zajedno i otpustite obe brave.
2. Povucite traku u sredini poda.
3. Odložite presavijeni proizvod u priloženu torbu.

Za pranje proizvoda

Pogledajte slike 13 - 15

1. Otkopčajte 6 kopči na gornjem ramu.
2. Otpustite 6 traka u donjim uglovima.
3. Dok se tkanina pere, držite proizvod presavijen u priloženoj torbi.

SL ⚠ OPOZORILO

Ustrezno standardu EN 12227:2010

PRED UPORABO SKRBNIO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. Z NEUPOŠTEVANJEM TEH NAVODIL LAHKO OGROZITE VARNOST VAŠEGA OTROKA.

⚠ OPOZORILO: POMEMBNO! SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

Izdelek mora sestaviti odrasla oseba.

Pred uporabo izdelka preberite vsa navodila v tem priročniku.

Neupoštevanje teh opozoril in navodil lahko povzroči nevarnost.

Da preprečite poškodbe zaradi padcev, izdelka ne uporabljajte več, ko je otrok sposoben splezati iz njega.

Preden se otrok približa izdelku se prepričajte, da je izdelek popolnoma zložen ali postavljen.

Otroka NE puščajte brez nadzora.

Stajice ne postavite blizu odprtega ognja ali drugega vira toplote.

Stajice ne uporabljajte brez podnožja.

Prepričajte se, da je stajica popolnoma razprta, zaklepni mehanizmi pa zaskočeni, preden v stajico položite otroka.

NEVARNOST PADCA: Posteljico prenehajte uporabljati, ko otrok doseže težo 15 kg (približno 3 leta ali manj) ali lahko sam spleza ven.

V stajici ne puščajte ničesar, kar bi otroku nudilo oporo pri plezanju ali zaradi česar bi lahko prišlo do nevarnosti zadavljenja ali zadušitve.

Vsa montažna oprema mora biti vedno dobro zategnjena.

Stajice ne uporabljajte, če je kateri koli del

zlomljen, raztrgan ali manjka. Uporabljajte samo rezervne dele, ki jih odobri proizvajalec.

Dodatne opreme, ki je ni odobril proizvajalec, ni dovoljeno uporabljati.

Vedno se prepričajte, da so, ko je odprta zaprta, zadrge na dnu odprtine.

Kot vedno uporabljajte zdravo presojo, da zaščitite svojega otroka pred izpostavljenostjo vročini in soncu, ki lahko povzročita resne poškodbe ali smrt.

Da preprečite kopičenje toplote v izdelku in se izognete pregrevanju vašega otroka, naj bo izdelek dobro prezračen.

Strehica ob pravilni uporabi vašemu otroku zagotavlja senco. Vendar pa je lahko vašemu otroku v izdelku topleje kot v senčnem območju zunaj izdelka.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Občasno posteljico pregledajte za izrabljene dele ter strgan material ali šive. Po potrebi dele zamenjajte ali popravite. Uporabljajte le nadomestne dele Graco®.

Če posteljico uporabljate na plaži ali na vrtu, pred shranjevanjem z nje, vključno z nog, očistite pesek. Pesek v zaklepih zgornjih letvic lahko povzroči škodo.

S pomočjo gobice in milnice lahko posteljico popolnoma očistite. Zunanji material ni odstranljiv.

ČIŠČENJE PRENOSNE POSTELJICE: čistite le z milom ali detergentom in toplo vodo.

ČIŠČENJE NOSILNE VREČKE: nosilno vrečko strojno operite v mlačni vodi s programom za občutljive tkanine in je ne ožemajte, ampak pustite, da se posuši.

Navodila za čiščenje najdete na oznaki za vzdrževanje na tkanini.

Seznam delov

- A Prenosna posteljica
- B Strehica
- C Nosilna torba

Priprava izdelka

Glejte slike 1 – 4

1. Potisnite plastične robove navzgor.
2. Letvice pritiskajte skupaj, dokler se oba zaklepa ne zaskočita.
3. S pritiskanjem navzdol PREVERITE, ali je izdelek stabilno nameščen. PREVERITE, ali je vseh 12 pritiskačev pritrjenih.
4. Odprite zadrgo, da odprete vrata za igro. Ko so vrata za igro odprta, jih odvijte.

Sestavljanje strehice

Glejte slike 5 – 6

1. Na okvir pritrdite 4 pritiskače strehice in pritrdite 6 parov pritiskačev.
- Strehice ne morete pritrditi na nogo z zložljivim zaklepom.

Zlaganje strehice

Glejte slike 7 – 9

1. Strehico odpnite z okvirja.
2. Robove strehice na obeh straneh zložite proti sredini.
3. Okoli strehice ovijte blago in jo shranite v torbo.

Zlaganje izdelka

Glejte slike 10 – 12

1. Letvice potisnite skupaj in sprostite oba zaklepa.
2. Trak na sredini tal potisnite navzgor.

3. Zložen izdelek shranite v priloženo torbo.

Čiščenje izdelka

Glejte slike 13 – 15

1. Odpnite zgornjih 6 pritiskačev letvic.
2. Sprostite 6 trakov na spodnjih robovih.
3. Med pranjem tkanine zložen izdelek hranite v priloženi torbi.

RU ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Соответствует требованиям стандарта EN 12227:2010

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И СОХРАНИТЕ ИХ НА БУДУЩЕЕ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПОСТАВИТЬ ПОД УГРОЗУ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА.

⚠ ВНИМАНИЕ!
ВАЖНО! СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

Сборку должны осуществлять взрослые.

Перед использованием изделия прочтите все инструкции в настоящем руководстве.

Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может повлечь опасные ситуации.

Во избежание травм при падении, использование изделия следует прекратить, когда ребенок научится из него выбираться.

Не разрешайте ребенку подходить к изделию, если оно неполностью сложено или разложено.

Запрещается оставлять ребенка без присмотра.

Запрещается размещать детский манеж возле открытого огня и других источников тепла.

Запрещается использование детского манежа без основания.

Перед тем, как размещать ребенка в детском манеже, убедитесь, что он

полностью разложен, и задействованы все фиксирующие механизмы.

ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ: Прекратите использовать кровать, если вес ребенка достиг 15 кг (в возрасте примерно 3 лет или младше), или ребенок умеет самостоятельно выбираться из кровати.

Не оставляйте в детском манеже предметы, которые могли бы стать опорой для ног или создать опасность удушья.

Все крепежные детали должны быть хорошо затянуты.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать детский манеж, если какие-либо его детали сломаны, порваны или отсутствуют. Допустимо использовать только одобренные производителем запасные части.

Не разрешается использовать принадлежности, не одобренные производителем.

Обязательно проверяйте, чтобы застёжки-молнии находились внизу отверстия, если оно закрыто.

Как обычно, следите за тем, чтобы ребенок был защищен от жары и солнца. Несоблюдение этого требования может привести к серьезным травмам или смерти.

Чтобы избежать перегрева ребенка в результате повышения температуры внутри устройства, следует обеспечить хорошее проветривание устройства.

При правильном использовании козырек создает тень для ребенка.

Однако внутри устройства может быть жарче, чем под навесом за пределами устройства.

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Время от времени проверяйте кровать на предмет отсутствия признаков износа деталей, повреждений материала и швов. Заменяйте или ремонтируйте детали по необходимости. Разрешается использовать только запасные части Graco®.

После использования на пляже или в саду кровать следует очищать (включая ножки) от песка и загрязнений, перед тем как помещать ее в сумку. Попадание песка в верхние перекладины может привести к повреждению изделия.

Данную кровать можно чистить губкой и мыльной водой. Обивочный материал не съемный.

ДЛЯ ОЧИСТКИ ДОРОЖНОЙ КРОВАТКИ разрешается использовать только хозяйственное мыло или моющее средство и теплую воду.

СУМКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ подлежит машинной стирке в теплой воде в деликатном режиме и сушке естественным способом.

На тканевых деталях находится бирка с рекомендациями по уходу. В ней содержатся инструкции по выполнению стирки.

Комплектность

- A** Дорожная кровать
- B** Козырек
- C** Сумка для переноски

Установка изделия

См. рисунки 1—4

1. Сдвиньте пластиковые углы вверх.
2. Сожмите перекладины вместе, чтобы защелкнуть крепления.
3. Нажмите на изделие, чтобы проверить его фиксацию. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, что застегнуты все 12 фиксаторов.
4. Расстегните застежку-молнию, чтобы открыть дверцу в манеже. Открыв дверцу, сверните ее.

Установка козырька

См. рисунки 5—6

1. Прикрепите 4 фиксатора козырька к раме и застегните 6 пар застежек.
- Козырек нельзя прикрепить к ножке с фиксатором сложения.

Складывание козырька

См. рисунки 7—9

1. Отстегните козырек от рамы.
2. Сверните концы козырька к центру с обеих сторон.
3. Оберните козырек тканью и храните его в сумке.

Сложение изделия

См. рисунки 10—12

1. Сожмите перекладины вместе и расстегните обе застежки.
2. Потяните за ремешок в центре днища.
3. Храните сложенное изделие в специальной сумке.

Стирка изделия

См. рисунки 13—15

1. Расстегните 6 верхних застежек перекладины.
2. Расстегните 6 ремней в нижних углах.
3. При стирке тканевых деталей изделие должно находиться в сложенном виде в специальной сумке.

DA ADVARSEL

I overensstemmelse med EN 12227:2010

LÆS DISSE VEJLEDNINGER
OMHYGGELIGT FØR BRUG BEHOLD DEM
TIL SENERE REFERENCE. HVIS DISSE
VEJLEDNINGER IKKE FØLGES, KAN DET
GÅ UD OVER DIT BARN S SIKKERHED.

ADVARSEL: VIGTIGT! GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG

Kræver samling af en voksen.

Læs alle instruktionerne i denne
vejledning, inden produktet tages i brug.

Manglende overholdelse af disse advarsler
og instruktioner kan være farligt.

For at undgå skader, som følge af fald, må
produktet ikke længere bruges, når barnet
selv er i stand til at klatre ud af produktet.

Sørg for, at produktet er foldet helt
sammen eller ud, inden du lader barnet
komme i nærheden af den.

Efterlad ikke barnet uden opsyn.

Kravlegården må ikke placeres tæt på
åben ild eller andre varmekilder.

Kravlegården må ikke bruges uden
bunden.

Sørg for, at kravlegården er helt oprejst,
og at alle låsemekanismer er slås, inden
barnet lægges i kravlegården.

FARE FOR FALD: Barnesengen må ikke
længere bruges, når barnet vejer over 15
kg (ca. 3 år eller yngre), eller når det selv
kan kravle ud.

Undgå, at efterlade noget i kravlegården,
der kan bruges som trappe eller som kan
udgøre en fare for kvælning.

Alle monteringsbeslag skal altid spændes
ordentligt fast.

Kravlegården må IKKE bruges, hvis nogen
af delene er knækket, revnet eller mangler.
Brug kun reservedele, der er godkendt af
fabrikanten.

Der må ikke bruges noget tilbehør, der
ikke er godkendt af producenten.

Sørg altid for, at lynlåsene er for nede på
åbningen, når åbningen er lukket.

Som altid skal du bruge din sunde fornuft
hvad angår beskyttelse af barnet mod
varme og sol, hvilket kan føre til alvorlig
skade og endda være livsfarligt.

Hold produktet ordentligt ventileret, så
det ikke bliver for varmt inde i produktet,
og så barnet ikke får det for varmt.

Når kalechen bruges rigtigt, giver den
skygge til barnet. Men barnet kan have
det varmere, når det sidder i produktet
end hvis det er i skyggen uden for
produktet.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Se regelmæssigt barnesengen efter for
nedslidte dele, ødelagte materialer eller
syninger. Udskift eller reparer delene efter
behov. Brug kun reservedele fra Graco®.

Hvis barnesengen bruges på en strand
eller i en have, skal den og dens fødder
rengøres for sand og skidt, inden den
pakkes sammen. Sand kan beskadige
låsene.

Barnesengen kan rengøres med en svamp
og sæbevand. Dækkematerialet kan ikke
tages af.

SÅDAN RENGØRES REJSESENGEN:

Brug kun almindeligt sæbevand eller
rengøringsmiddel og varmt vand.

SÅDAN VASKES BÆRETASKEN: Maskinvask
i koldt vand på et mild program og hæng
til tørre.

Vaskeinstruktionerne kan findes på
plejemærkatet.

Liste over dele

A Rejseseng

B Kaleche

C Bæretaske

Samling af produktet

Se billederne 1 - 4

1. Træk plastikhjørnerne op.
2. Klem skinnerne sammen, indtil begge
låse klikker på plads.
3. Sørg for, at produktet er låst fast ved,
at trykke ned på det. Sørg for, at de 12
klemmer er spændt fast.
4. Løsn lynlåsen op for, at åbne lågen. Når
lågen er åben, skal den rulles af vejen.

Sådan indstilles kalechen

Se billederne 5 - 6

1. Spænd de 4 kalecheklemmer fast på
rammen og spænd de 6 spænder.
- Kalechen kan ikke fastgøres til benet
med foldelås.

Sådan foldes kalechen

Se billederne 7 - 9

1. Løsn kalechen fra rammen.
2. Fold kalechens ende mod midten på
begge sider.
3. Pak stoffet rundt om kalechen og pak
den sammen i posen.

Sådan foldes produktet sammen

Se billederne 10 - 12

1. Tryk skinnerne sammen og løsn begge
låse.
2. Træk op i remmen midt på bundet.
3. Opbevar det sammenfoldet produkt i
den medfølgende pose.

Sådan vaskes produktet

Se billederne 13 - 15

1. Løsn de 6 spænder på topskinnen.
2. Slip de 6 stropper i hjørnerne for nede.
3. Når stoffet vaskes, skal du produktet
være i den medfølgende taske.

NO ⚠ **ADVARSEL**

I samsvar med EN 12227:2010

LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK, OG BEHOLD DEM FOR FREMTIDIG OPPSLAG. DERSOM DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET GÅ UT OVER SIKKERHETEN TIL BARNET DITT.

⚠ ADVARSEL:

VIKTIG! BEHOLD FOR FREMTIDIG OPPSLAG

Må settes sammen av en voksen.

Les alle instruksjonene i denne bruksanvisningen før du bruker produktet.

Dersom disse advarslene og instruksjonene ikke følges, kan det føre til fare.

For å hindre skader ved fall skal ikke produktet lenger brukes når barnet klarer å klatre ut av det.

Pass på at produktet et brettet eller brettet ut helt før du lar barnet komme i nærheten av produktet.

Ikke la barnet være uten tilsyn.

Ikke plasser lekegrinden i nærheten av åpen ild eller annen varmekilde.

Ikke bruk lekegrinden uten basen.

Sørg for at lekegrinden er satt helt opp og at alle låsemekanismer er aktivert før du legger barnet i den.

FALLFARE: Slutt å bruke bæresengen når barnet er 15 kg (ca. 3 år gammel) eller kan klatre ut.

Hvis du legger noe i lekegrinden som kan gi et fotfeste eller utgjøre en fare for kvelning eller struping.

Alle monteringsbeslag skal alltid strammes godt til.

IKKE bruk lekegrinden hvis noen del er ødelagt, revet eller mangler, og bruk

kun reservedeler som er godkjent av produsenten.

Tilbehør som ikke er godkjent av produsenten, skal ikke brukes.

Pass alltid på at glidelåsene er på bunnen av i åpningen når åpningen blir lukket.

Bruk alltid god dømmekraft for å beskytte barnet mot eksponering for varme og sol, da det kan føre til alvorlig skade eller død.

For å forhindre oppbygging av varme inne i produktet og unngå at barnet blir overopphetet må produktet holdes godt ventilert.

Ved riktig bruk gir kalesjen skygge for barnet ditt. Barnet kan imidlertid bli varmere inne i produktet enn i et skyggelagt område utenfor produktet.

STELL OG VEDLIKEHOLD

Kontroller barnesengen iblant for å se etter slitte deler eller revne materialer eller sømmer. Bytt ut eller reparer delene etter behov. Bruk kun reservedeler fra Graco®.

På stranden eller i hagen må du fjerne sand og grus fra barnesengen, inkludert føttene, før du pakker inn i dekslet. Hvis sand kommer i de øverste skinnelåsene, kan det forårsake skade.

Flekker på barnesengen kan fjernes med en svamp og såpevann. Dekkmaterialet kan ikke fjernes.

RENGJØRE BARNESENGEN: Bruk kun husholdningssåpe eller -vaskemiddel og varmt vann.

VASKE BÆREVESKEN: Vask i kaldt vann i vaskemaskin på ømfintlig syklus og heng til tork.

Se merkeetiketten på stoffet for vaskeanvisninger.

Deleliste

A Reisebarneseng

B Kalesje

C Bærepose

Produktoppsett

Se bilder **1** - **4**

1. Skyv plasthjørnene opp.
2. Klem skinnene sammen til begge låsene klikker på plass.
3. KONTROLLER at produktet låses ved å trykke ned. KONTROLLER at de 12 trykknappene er festet.
4. Løsne glidelåsen for å åpne døren. Når døren er åpen, ruller du den ut av veien.

Slik setter du opp kalesjen

Se bilder **5** - **6**

1. Fest de 4 kalesjeklemmene til rammen og fest 6 par trykknapper.
- Kalesjen kan ikke festes til benet med foldelås.

Brette kalesjen

Se bilder **7** - **9**

1. Løsne kalesjen fra rammen.
2. Brett kalesjenden mot midten på begge sider.
3. Pakk stoff rundt kalesjen og oppbevar i posen.

Brette produktet

Se bilder **10** - **12**

1. Klem skinnene sammen og løsne begge låsene.
2. Trekk opp stroppen i midten av gulvet.
3. Oppbevar produktet sammenfoldet i den medfølgende posen.

Vaske produktet

Se bilder **13** - **15**

1. Løsne de 6 toppskinnelåsene.
2. Løsne de 6 stropene i de nedre hjørnene.
3. Når du vasker stoffet, har du produktet sammenbrettet i den medfølgende posen.

SV **! VARNING**

Överensstämmer med EN 12227:2010

LÄS NOGA IGENOM DESSA
INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING
OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.
BARNETS SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM
DU INTE FÖLJER DESSA INSTRUKTIONER.

! VARNING:

VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

Måste monteras av vuxen.

Läs igenom alla instruktionerna i
bruksanvisningen innan produkten
används.

Underlåtenhet att följa dessa varningar
och instruktioner kan resultera i fara.

När barnet kan klättra ut från produkten
ska produkten inte längre användas av
det barnet, eftersom det finns en risk för
fallsador.

Kontrollera att produkten har fällts ihop
eller fällts upp helt och hållet innan ditt
barn får komma i närheten av produkten.

Lämna inte barnet utan uppsikt.

Placera inte lekhagen nära öppen låga
eller annan värmekälla.

Använd inte lekhagen utan basen.

Säkerställ att lekhagen har fällts upp helt
och att alla spärrmekanismer är aktiva
innan du placerar ditt barn i den här
lekhagen.

FALLRISK: Sluta använda produkten när
barnet når en vikt på 15 kg (ca 3 år fyllda
och innan dess) eller kan klättra ut.

Lämna inte något i lekhagen som kan
utgöra ett fotfäste eller fara för kvävning
eller strypning.

Alla monteringspunkter ska alltid dras åt
ordentligt.

Använd INTE lekhagen om någon del är
skadad, sliten eller saknas och använd
endast reservdelar som godkänts av
tillverkaren.

Tillbehör som inte är godkända av
tillverkaren ska inte användas.

Kontrollera alltid att dragkedjorna är
längst ned i öppningen när öppningen är
stängd.

Använd som alltid gott omdöme till att
skydda ditt barn från exponering av hetta
eller solsken som kan leda till allvarlig
personskada eller dödsfall.

För att förhindra att det alstras värme inne
i produkten och för att undvika att ditt
barn blir överhettat ska produkten hållas
väl ventilerad.

När den används på rätt sätt ger suffletten
ditt barn skugga. Dock kan ditt barn vara
varmare inne i produkten än i ett skuggat
område utanför produkten.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Kontrollera då och då om det finns slitage
på sängens delar, material eller sömmar.
Byt eller reparera delarna efter behov.
Använd bara reservdelar från Graco®.

Ta bort sand och smuts från sängen och
fötterna om den används på stranden
eller i trädgården, innan den packas in
i överdraget. Sand i låsen på den övre
skenan kan orsaka skada.

Fläckar på sängen kan avlägsnas
med en svamp och tvålatten.
Överdragsmaterialet kan inte tas bort.

RENGÖRA RESESÄNGEN: använd bara
vanlig tvål eller rengöringsmedel och
varmt vatten.

TVÄTTA BÄRVÄSKAN: maskintvätta i kallt
vatten på skonprogram och droptorka.

Se skötseletiketten som sitter på ditt tyg
för tvättinstruktioner.

Förteckning över delar

A Resesäng

B Sufflett

C Bärväska

Produktinställning

Se bilder **1** - **4**

1. Skjut plasthörnerna uppåt.
2. Kläm ihop skenorna tills båda spärrarna
snäpper på plats.
3. KONTROLLERA att produkten är spärrad
genom att trycka nedåt. KONTROLLERA
att de 12 snäppen sitter fast.
4. Dra upp dragkedjan för att öppna
lekhagens dörr. När dörren är öppen
ska den rullas undan.

Ställa in suffletten

Se bilder **5** - **6**

1. Fäst de 4 sufflettklämmorna på ramen
och fäst 6 par med snäppen.
- Suffletten kan inte fästas till benet med
haklås.

Vika suffletten

Se bilder **7** - **9**

1. Lossa suffletten från ramen.
2. Vik sufflettens ände mot mitten på
båda sidorna.
3. Linda tyget runt suffletten och förvara i
väska.

Vika produkten

Se bilder **10** - **12**

1. Kläm samman skenorna och lossa båda
spärrarna.
2. Dra upp remmen i mitten av golvet.
3. Förvara vikt produkt i den medföljande
väskan.

Tvätta produkten

Se bilder **13** - **15**

1. Lossa de 6 övre snäppen på skenorna.
2. Lossa de 6 remmarna i nedre hörnen.
3. När tyget tvättas ska den vikta
produkten förvaras i den medföljande
väskan.

FI VAROITUS

Normin EN 12227:2010 mukainen

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN. LAPSESI TURVALLISUUS VOI OLLA UHATTUNA, JOLLET NOUDATA NÄITÄ OHJEITA.

VAROITUS: TÄRKEÄÄ! SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

Kokoamiseen tarvitaan aikuista.

Lue kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet ennen tuotteen käyttöä.

Näiden varoitusten ja ohjeiden huomiotta jättäminen voi johtaa vaaraan.

Putoamisista aiheutuvien vammojen estämiseksi, kun lapsi pystyy kiipeämään ulos tuotteesta, tuotetta ei enää saa käyttää kyseisellä lapsella.

Varmista, että tuote on taiteltu tai avattu taitoksesta kokonaan ennen kuin lapsen annetaan lähestyä tuotetta.

Älä jätä lasta ilman valvontaa.

Älä jätä leikkikihää lähelle avotulta tai muuta lämmönlähdettä.

Älä käytä leikkikihää ilman alustaa.

Varmista, että leikkikehä on täysin pystytetty, ja että kaikki lukitusmekanismit ovat lukossa ennen lapsen sijoittamista tähän leikkikehään.

PUTOAMISVAARA: Lopeta pinnaängyn käyttö, kun lapsi saavuttaa 15 kg:n painon (noin 3 vuotias tai nuorempi) tai kykenee kiipeämään ulos.

Minkä tahansa jalalle tukea antavan tai tukehtumis- tai kuristumisvaaran luovan esineen jättäminen leikkikehään.

Kaikki kokoonpanokiinnikkeet on aina kiristettävä kunnolla.

ÄLÄ käytä leikkikihää, jos jokin sen osa on rikkoutunut, repeytynyt tai puuttuu, ja käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä varaosia.

Että lisävarusteita, jotka eivät ole valmistajan hyväksymiä, ei tule käyttää.

Varmista aina, että vetoketjut ovat aukon pohjassa, kun aukko on suljettu.

Kuten aina, käytä harkintaa suojataksesi lasta kuumuudelta ja auringolta, jotka voivat johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.

Estääksesi kuumuuden kertymisen tuotteen sisään ja välttääksesi lapsen ylikuumenemisen, pidä tuote hyvin tuuletettuna.

Oikein käytettynä kuomu varjostaa lasta. Lapsi voi kuitenkin olla lämpimämpi tuotteen sisällä kuin varjossa tuotteen ulkopuolella.

HOITO JA KUNNOSSAPITO

Tarkista ajoittain lastensänky kuluneiden osien ja revityn materiaalin tai ompeleiden varalta. Vaihda tai korjaa osat tarpeen mukaan. Käytä ainoastaan Graco®-vaihto-osia.

Puhdista rannalla tai puutarhassa lastensänky hiekasta ja sorasta, jalat mukaan luettuna, ennen sen pakkaamista suojukseen. Hiekka yläkaiteen lukoissa voi aiheuttaa vahinkoa.

Lastensängyn tahroja voi puhdistaa pesuaineliuksella kostutetulla sienellä. Pintamateriaali ei ole irrotettava.

LASTENSÄNGYN PUHDISTAMINEN:

Käytä puhdistamiseen ainoastaan astianpesuainetta ja lämmintä vettä.

KANTOKASSIN PESEMINEN: konepesu kylmällä vedellä hienopesuohjelmalla ja ripustus vettä valuvana.

Katso pesuohjeet kankaan pesumerkinnästä.

Osaluettelo

A Lastensänky

B Kuomu

C Kantokassi

Tuotteen asetus

Katso kuvat **1** - **4**

1. Liu'uta muovinurkat ylös.
2. Purista kiskot yhteen, kunnes molemmat salvat napshtavat paikoilleen.
3. TARKISTUS Tuote on lukittu painamalla alas. TARKISTUS 12 painonappia on kiinnitetty.
4. Avaa vetoketju avataksesi leikkioven. Kun leikkiovi on auki, rullaa se pois tieltä.

Kuomun kokoaminen

Katso kuvat **5** - **6**

1. Kiinnitä 4 kuomun kiinnikettäkehykseen ja kiinnitä 6 painonappiparia.
- Kuomua ei voi kiinnittää jalkaan taittosalvalla.

Kuomun taittaminen

Katso kuvat **7** - **9**

1. Avaa kuomun kiinnikkeet kehikosta.
2. Taita kuomu molemmilta puolilta kohti keskikohtaa.
3. Kiedo kangas kuomun ympäriltä ja laita pussiin.

Tuotteen taittaminen

Katso kuvat **10** - **12**

1. Purista kiskot yhteen ja vapauta molemmat salvat.
2. Vedä lattian keskellä oleva nauha ylös.
3. Säilytä taiteltua tuotetta toimitukseen kuuluvassa pussissa.

Tuotteen peseminen

Katso kuvat **13** - **15**

1. Avaa 6 yläkiskon painonappia.
2. Vapauta 6 hihnaa alakulmista.
3. Kun peset kankaan, pidä taiteltu tuote toimitukseen kuuluvassa pussissa.

HU FIGYELEM

Megfelel az EN 12227:2010 szabványnak

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS TARTSA MEG A JÖVŐBENI HASZNÁLATRA. AMENNYIBEN NEM KÖVETI EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, EZ BEFOLYÁSOLHATJA A GYEREK BIZTONSÁGÁT.

FIGYELEM:

FONTOS! ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

Az összeszerelést felnőtt személynek kell elvégeznie.

A termék használata előtt olvassa el az útmutatóban lévő összes utasítást.

A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása veszélyt eredményezhet.

A leesésből eredő sérülések megelőzése érdekében, amikor a gyermek képes kimászni a termékből, a terméket a továbbiakban ne használják a gyermek számára.

Győződjön meg róla, hogy a termék teljesen össze- vagy széthajtogatott, mielőtt gyermekét a termék közelébe engedné.

Ne hagyja a gyereket felügyelet nélkül.

Ne helyezze a hempergőt nyílt tűzhez vagy más hőforráshoz közel.

Ne használja a hempergőt matrac nélkül.

Győződjön meg, hogy a hempergő teljesen fel van állítva és minden zárómechanizmus rögzítve van, mielőtt a gyereket behelyezi.

KIESÉSI VESZÉLY: Hagyja abba a kiságy használatát, ha a gyermek eléri a 15 kg-ot (kb. 3 éves vagy annál fiatalabb) vagy ki tud mászni.

Semmi olyan tárgyat nem hagyhat a járóka belsejében, ami kapaszkodót jelenthet, vagy fulladás vagy fojtogatás veszélyét idézheti elő.

Minden szerelvényt mindig jól meg kell húzni.

NE használja a járókát bármely törött, szakadt vagy hiányzó alkatrész esetén, és csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használjon.

A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok nem használhatók.

Mindig győződjön meg róla, hogy a cipzárok a nyílás alján vannak, amikor a nyílás zárva van.

Mint mindig, józan ítélőképességgel védje meg gyermekét a hőtől és a naptól, ami súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

A terméken belüli hőképződés megelőzése és a gyermek túlmelegedésének elkerülése érdekében tartsa a terméket jól szellőztetve.

Megfelelő használat esetén a baldachin árnyékot biztosít gyermeke számára. Gyermekeének azonban melegebb lehet a termék belsejében, mint a terméken kívüli árnyékos helyen.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy nincsenek-e lehasználódott alkatrészek, illetve elszakadt anyagdarabok vagy varrások a gyerekágyon. Szükség esetén cserélje le vagy javítsa meg az alkatrészeket. Kizárólag Graco® gyártmányú cserealkatrészeket használjon.

Strandon vagy kertben történő használat esetén távolítsa el a homokot és szemcséket a gyerekágyról, többek között

a lábakról is, mielőtt elcsomagolja a gyerekágyat. A felső sín zárainak belsejébe kerülő homok károsodást okozhat.

A gyerekágy szivaccsal és szappanos vízzel tisztítható. A fedőanyagot nem lehet eltávolítani.

AZ UTAZÓ GYEREKÁGY TISZTÍTÁSA: kizárólag háztartási szappannal és meleg vízzel tisztítsa meg.

A HORDOZÓZSÁK MOSÁSA: mosógépben hideg vízzel mossa ki kímélő programon, majd hagyja megszáradni.

A mosási utasításokat lásd az anyagon található ápolási címkén.

Alkatrészek listája

A Utazó gyerekágy

B Ülőke

C Hordtáska

Termék összeállítás

Lásd a képeket **1** - **4**

1. Hajtsa fel a műanyag sarkokat.
2. Szorítsa össze a síneket, amíg mindkét retesz a helyére nem kattant.
3. ELLENŐRZÉS A termék lefelé nyomva rögzül. ELLENŐRZÉS 12 csat zárva van.
4. Nyissa ki a cipzárat a játékaftó kinyitáshoz. Ha a játékaftó nyitva van, csavarja fel hogy ne legyen útban.

Az ülőke összeszerelése

Lásd a képeket **5** - **6**

1. Csatlakoztassa az ülőke 4 kapcsát a kerethez, és rögzítse a 6 pár csatot.
- Az ülőke nem csatolható a hajtózárás lábhoz.

Az ülőke összehajtásához

Lásd a képeket **7** - **9**

1. Csatolja le az ülőkét a keretről.
2. Hajtsa az ülőke végét a közepe felé mindkét oldalon.
3. Csavarja a szövetet az ülőke köré és tárolja a zsákban.

Termék összehajtása

Lásd a képeket **10** - **12**

1. Szorítsa össze a síneket, és oldja ki mindkét reteszt.
2. Húzza felfele a padló közepén levő szíjat.
3. Az összehajtott terméket tartsa a tartozék táskában.

A termék mosásához

Lásd a képeket **13** - **15**

1. Nyissa ki a felső 6 sínscatot.
2. Engedje fel a 6 szíjat az alsó sarkakban.
3. A szövet mosása közben tárolja a terméket a tartozék táskában.

RO ⚠️ AVERTISMENT

În conformitate cu EN 12227:2010

CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. SIGURANȚA COPILULUI POATE FI AFECTATĂ DACĂ NU RESPECTAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ ATENȚIE: **IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE**

Asamblarea trebuie efectuată de un adult. Citiți toate instrucțiunile din manual înainte de utilizarea produsului.

Nerespectarea acestor instrucțiuni și atenționări poate determina apariția unor pericole.

Pentru a preveni accidentările prin cădere, atunci când copilul se poate cățăra afară din produs, produsul nu se va mai folosi pentru acel copil.

Asigurați-vă că produsul a fost pliat sau desfăcut complet înainte de a permite copilului să se apropie de produs.

Nu lăsați copilul nesupravegheat.

Nu așezați țarcul de joacă în apropierea unei surse de foc deschis sau a altor surse de căldură.

Nu utilizați țarcul de joacă fără bază.

Asigurați-vă că țarcul de joacă este complet ridicat și că toate mecanismele de blocare sunt activate înainte de a plasa copilul în acest țarc.

PERICOL DE CĂDERE: Nu mai folosiți pătuțul când copilul are 15 kg (aproximativ 3 ani sau mai mic) sau se poate cățăra.

Obiectele lăsate în țarc ar putea oferi

un punct de sprijin sau ar putea crea un pericol de sufocare sau strangulare.

Toate accesoriile montate trebuie strânse corect.

NU folosiți țarcul de joacă dacă vreuna dintre piese este deteriorată, ruptă sau lipsește și folosiți numai piese de schimb aprobate de producător.

Nu se vor folosi accesorii care nu sunt aprobate de producător.

Asigurați-vă întotdeauna că fermoarele se află în partea de jos a deschiderii atunci când deschiderea este închisă.

Apelați întotdeauna la bunul simț pentru a vă proteja copilul de expunerea la căldură și soare, care poate duce la răniri grave sau deces.

Pentru a preveni acumularea de căldură în interiorul produsului și pentru a evita supraîncălzirea copilului, mențineți produsul bine ventilat.

Când este utilizat corect, parasolarul asigură umbră copilului dvs. Cu toate acestea, copilului i-ar putea fi mai cald în interiorul produsului decât într-o zonă umbră din afara produsului.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Verificați periodic pătuțul pliant pentru a vedea dacă există părți uzate, material sau cusături sfâșiate. Înlocuiți sau reparați piesele după cum este necesar. Utilizați doar piese de schimb Graco®.

La plajă sau în grădină, eliminați nisipul și pietrișul din pătuțul pliant, inclusiv din picioarele pătuțului, înainte de a-l împacheta în husă. Prezența nisipului în sistemul de blocare a șinelor poate cauza deteriorarea acestora.

Pătuțul pliant poate fi curățat de pete cu un burete și apă cu săpun. Materialul de

tapițerie nu poate fi scos.

PENTRU A CURĂȚA PĂTUȚUL PLIANT DE VOIAJ: utilizați doar săpun sau detergent de uz casnic și apă caldă.

PENTRU A SPĂLA HUSA DE TRANSPORT A PĂTUȚULUI: spălați la mașina de spălat cu apă rece folosind un program pentru rufe delicate și puneți apoi la uscat.

Consultați eticheta de întreținere pentru instrucțiuni de spălare.

Lista de piese

- A** Pătuț de voiaj
- B** Copertină
- C** Geantă de transport

Instalarea produsului

Consultați imaginile 1 - 4

1. Glisați colțurile de plastic în sus.
2. Strângeți șinele împreună până când ambele încuietori se fixează în poziție.
3. **VERIFICAȚI** dacă produsul este blocat, apăsând. **ASIGURAȚI-VĂ** că cele 12 capse sunt bine fixate.
4. Deschideți fermoarul pentru deschiderea ușii de joacă. După deschiderea ușii de joacă, rostogoliți-o din cale.

Pentru a instala copertina

Consultați imaginile 5 - 6

1. Atașați cele 4 cleme pentru copertină pe cadru și fixați cele 6 perechi de cleme.
- Copertina nu poate fi atașată la picior cu zăvorul pliabil.

Plierea copertinei

Consultați imaginile 7 - 9

1. Desfaceți copertina de pe cadru.
2. Pliati un capăt al copertinei spre centru pe ambele părți.
3. Înfășurați materialul în jurul copertinei și depozitați în ambalaj.

Plierea produsului

Consultați imaginile 10 - 12

1. Apropiați șinele și eliberați ambele încuietori.
2. Trageți în sus cureaua din centrul podelei.
3. Depozitați produsul pliat în ambalajul inclus.

Pentru spălarea produsului

Consultați imaginile 13 - 15

1. Desprindeți cele 6 capse ale șinei de sus.
2. Eliberați cele 6 curele de pe colțurile inferioare.
3. În timp ce spălați materialul textil, păstrați produsul pliat în ambalajul inclus.

EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 12227:2010

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικο.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

Σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους.

Για την πρόληψη τραυματισμών από πτώσεις, όταν το παιδί είναι σε θέση να βγει από το προϊόν, διακόψτε άμεσα τη χρήση του.

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει ανοίξει ή κλείσει εντελώς προτού αφήσετε το παιδί σας να πλησιάσει το προϊόν.

Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.

Μην τοποθετείτε το παρκοκρέβατο κοντά σε εστίες φωτιάς ή άλλες πηγές θερμότητας.

Μη χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο χωρίς τη βάση.

Βεβαιωθείτε ότι το παρκοκρέβατο έχει ανοίξει πλήρως και ότι έχουν τοποθετηθεί όλοι οι μηχανισμοί ασφάλισης προτού τοποθετήσετε το παιδί σας σε αυτό.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ: Διακόψτε τη χρήση του παρκοκρέβατου όταν το παιδί φτάσει τα 15 κιλά (ηλικία περίπου 3 ετών

ή λιγότερο) ή όταν είναι σε θέση να σκαρφαλώσει έξω από αυτό.

Μην αφήνετε μέσα στο παρκοκρέβατο οτιδήποτε θα μπορούσε να δώσει στο παιδί τη δυνατότητα να σκαρφαλώσει ή να αποτελέσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού.

Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πρέπει πάντα να σφίγγονται καλά.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο αν έχει σπάσει, σκιστεί ή λείπει οποιοδήποτε τμήμα του και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Τυχόν εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

Να βεβαιώνετε πάντα ότι τα φερμουάρ βρίσκονται στο κάτω μέρος του ανοίγματος όταν το άνοιγμα είναι κλειστό.

Χρησιμοποιείτε πάντα ορθή κρίση για να προστατεύσετε το παιδί σας από την έκθεση σε θερμότητα και ήλιο, καθώς μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Για να αποφύγετε τη συσσώρευση θερμότητας στο εσωτερικό του προϊόντος και την υπερθέρμανση του παιδιού σας, εξασφαλίστε σωστό αερισμό του προϊόντος.

Όταν χρησιμοποιείται σωστά, η κουκούλα προσφέρει σκιά για το παιδί σας. Ωστόσο, το παιδί σας μπορεί να ζεσταθεί περισσότερο στο εσωτερικό του προϊόντος από ό,τι σε μια περιοχή με σκιά έξω από το προϊόν.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ελέγχετε περιοδικά το παρκοκρέβατο για φθαρμένα εξαρτήματα, σχισμένο υλικό ή

φθορές. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα εξαρτήματα όπως απαιτείται. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά Graco®.

Σε περίπτωση χρήσης στην παραλία ή στον κήπο, απομακρύνετε την άμμο και το χώμα από το παρκοκρέβατο, συμπεριλαμβανομένων των ποδιών, προτού το τοποθετήσετε στο κάλυμμα. Η είσοδος άμμου στις ασφάλειες μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

Το παρκοκρέβατο μπορεί να καθαριστεί με σπόγγο και σαπουνόνερο. Το υλικό επένδυσης δεν είναι αφαιρούμενο.

ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ, χρησιμοποιήστε οικιακό σαπούνι και ζεστό νερό.

ΠΛΥΝΕΤΕ ΤΗΝ ΤΣΑΝΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ στο πλυντήριο με χλιαρό νερό σε κύκλο για ευαίσθητα ρούχα και αφήστε την να στεγνώσει στον αέρα.

Ανατρέξτε στην ετικέτα φροντίδας του υφάσματος για οδηγίες πλύσης.

Λίστα εξαρτημάτων

- A** Παρκοκρέβατο
- B** Κουκούλα
- C** Τσάντα μεταφοράς

Προετοιμασία προϊόντος

Δείτε τις εικόνες 1 - 4

1. Σύρετε τις πλαστικές γωνίες προς τα πάνω.
2. Πιέστε τις ράγες μαζί έως ότου να ασφαλίσουν και τα δύο άγκιστρα στη θέση τους.
3. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ότι το προϊόν έχει ασφαλίσει πιέζοντας προς τα κάτω. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ότι έχουν κουμπώσει 12 κουμπώματα.

4. Ξεκουμπώστε το φερμουάρ για να ανοίξετε την πόρτα. Όταν η πόρτα είναι ανοικτή, ξετυλίξτε τον διάδρομο.

Για να ρυθμίσετε την κουκούλα

Δείτε τις εικόνες 5 - 6

1. Προσαρτήστε τα 4 κλιπ κουκούλας στο πλαίσιο και στερεώστε 6 ζεύγη κουμπωμάτων.
- Η κουκούλα δεν μπορεί να προσαρτηθεί στο πόδι με το μάνταλο αναδίπλωσης.

Για να διπλώσετε την κουκούλα

Δείτε τις εικόνες 7 - 9

1. Αποσυνδέστε την κουκούλα από το πλαίσιο.
2. Διπλώστε την άκρη της κουκούλας προς το κέντρο και στις δύο πλευρές.
3. Τυλίξτε το ύφασμα γύρω από την κουκούλα και αποθηκεύστε την στην τσάντα.

Δίπλωμα προϊόντος

Δείτε τις εικόνες 10 - 12

1. Πιέστε τις ράγες μεταξύ τους και απελευθερώστε και τα δύο άγκιστρα.
2. Τραβήξτε τον ιμάντα προς στο κέντρο του δαπέδου.
3. Αποθηκεύστε το διπλωμένο προϊόν στην τσάντα που περιλαμβάνεται.

Για να πλύνετε το προϊόν

Δείτε τις εικόνες 13 - 15

1. Ξεκουμπώστε τα 6 κουμπώματα της επάνω ράγας.

2. Απελευθερώστε τους 6 ιμάντες στις κάτω γωνίες.
3. Κατά το πλύσιμο του υφάσματος, διατηρήστε το διπλωμένο προϊόν στην παρεχόμενη τσάντα.



EN 12227:2010'e uygundur

ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN. BU TALİMATLARA UYMAMANIZ HALİNDE ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ ETKİLENEBİLİR.

UYARI:
ÖNEMLİ! İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN

Yetişkin montajı gereklidir.

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun.

Bu uyarılara ve talimatlara uyulmaması tehlikeyle sonuçlanabilir.

Düşmelerden kaynaklanan yaralanmaları önlemek için, çocuk üründen dışarı çıkabildiğinde, ürün artık o çocuk için kullanılmamalıdır.

Çocuğunuzun ürüne yaklaşmasına izin vermeden önce ürünün tamamen katlanmış veya açılmış olduğundan emin olun.

Çocuğu gözetimsiz bırakmayın.

Oyun parkını açık ateş veya başka bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin.

Oyun parkını taban olmadan kullanmayın.

Çocuğunuz bu oyun parkına yerleştirmeden önce oyun parkının tam olarak kurulduğundan ve tüm kilitleme mekanizmalarının devreye girdiğinden emin olun.

DÜŞME TEHLİKESİ: Çocuk 15 kg'a ulaştığında (yaklaşık 3 yaşında veya daha küçük) veya dışarı çıkabildiğinde bebek karyolasını kullanmayı bırakın.

Oyun parkında ayak için basamak

oluşturabilecek veya boğulma ya da dolaşma tehlikesi yaratabilecek herhangi bir cisim bırakmayın.

Tüm montaj bağlantı parçaları her zaman uygun şekilde sıkılmalıdır.

Herhangi bir parçası kırık, yırtık veya eksik ise oyun parkını KULLANMAYIN; ve yalnızca üretici tarafından onaylanan yedek parçaları kullanın.

Üretici tarafından onaylanmayan aksesuarlar kullanılmamalıdır.

Açıklık kapatıldığında fermuarların her zaman açıklığın alt kısmında olduğundan emin olun.

Her zaman olduğu gibi, çocuğunuz ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilecek şekilde ısıya ve güneşe maruz kalmaktan korumak için sağduyunuzu kullanın.

Ürünün içinde ısının artmasını ve çocuğunuzun aşırı ısınmasını önlemeye yardımcı olmak için ürünün yeterli şekilde havalandırılmasını sağlayın.

Doğru kullanıldığında, tente çocuğunuzun gölgede kalmasını sağlar. Ancak, çocuğunuz ürünün içinde, ürünün dışındaki gölgeli bir alana göre daha fazla sıcaklayabilir.

TEMİZLİK VE BAKIM

Karyolayı eskimiş parçalar, yırtık malzeme veya sökülmüş dikiş olup olmadığını belirlemek için ara sıra kontrol edin. Parçaları gerektiğinde değiştirin veya onarın. Yalnızca Graco® yedek parçalarını kullanın.

Plajda veya bahçede kullandıktan sonra, kılıfına yerleştirmeden önce ayakları da dahil olmak üzere yatağınız üzerindeki kumları ve çakıl taşlarını temizleyin. Üst korkuluk kilitlerine kum kaçması ürüne hasar verebilir.

Yatađınız bir sünger ve sabunlu su yardımıyla yerinde temizlenebilir. Kaplama malzemesi takılıp çıkarılmaz.

SEYAHAT YATAđINI TEMİZLEMEK İÇİN: yalnızca ev sabunu veya deterjanı ve sıcak su kullanın.

TAŞIMA ÇANTASINI YIKAMAK İÇİN: çamaşır makinesinde narin yıkama programında soğuk suyla yıkayın ve sıkmadan asarak kurutun.

Yıkama talimatları için kumaşın üzerindeki bakım etiketine bakın.

Parça listesi

- A Seyahat Karyolası
- B Tente
- C Taşıma Çantası

Ürün Kurulumu

Bkz. resim 1 - 4

1. Plastik köşeleri yukarı kaydırın.
2. Her iki mandal da yerine oturana kadar rayları birbirine sıkın.
3. KONTROL Ürün aşağı bastırılarak kilitletir. KONTROL 12 çıtçıtları takılı.
4. Oyun kapısını açmak için fermuarın klipsini açın. Oyun kapısı açıldığında, girişı dışa doğru katlayın.

Gölgeliđi Takmak İçin

Bkz. resim 5 - 6

1. 4 gölgelik klipsini çerçeveye takın ve 6 çift çıtçıttı tutturun.
- Tente, katlama mandalı ile bacađa takılamaz.

Tenteyi Katlamak İçin

Bkz. resim 7 - 9

1. Tenteyi çerçeveden ayırın.

2. Tentenin ucunu her iki taraftan merkeze doğru katlayın.
3. Kumaşı tentenin etrafına sarın ve çantada saklayın.

Ürünü Katlama

Bkz. resim 10 - 12

1. Rayları sıkıştırın ve her iki mandalı da serbest bırakın.
2. Zeminin ortasındaki kayışı yukarı çekin.
3. Katlanmış Ürünü birlikte verilen çantada saklayın.

Ürünün Yıkaması

Bkz. resim 13 - 15

1. 6 üst ray çıtçıttını açın.
2. Alt köşelerdeki 6 kayışı serbest bırakın.
3. Kumaşı yıkarken, katlanmış ürünü ürünle birlikte verilen çantada tutun.

تكون الفتحة مغلقة.

احرص دائماً على اتباع الرأي السديد لحماية طفلك من التعرض لسخونة أو حرارة شمس قد تؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة.

لمنع تراكم سخونة داخل المنتج ولتجنب تعرض طفلك لسخونة مفرطة، أبقِ المنتج بحالة تهوية جيدة.

تجنب المظلة الضوء والشمس عن طفلك حال استخدامها بشكل سليم. ومع ذلك، قد يكون طفلك أدفاً داخل المنتج منه في منطقة مظلة خارج المنتج.

العناية والصيانة

تحقق من عدم وجود أجزاء تالفة أو أقمشة ممزقة أو غرز مفكوكة في سرير الطفل النقل وذلك من وقت لآخر. واحرص على استبدال الأجزاء التالفة أو إصلاحها عند الحاجة. استخدم قطع غيار Graco® فقط.

نظف سرير الطفل، وكذلك الأقدام، من الرمال والحصى في حال استخدامها على الشاطئ أو في الحديقة، وذلك قبل تغطيته بالغطاء. حيث قد يؤدي وصول رمال إليها إلى تلف أفعال الحاجز العلوي. يمكن تنظيف سرير الطفل النقل باستخدام أسفنج وماء صابون. ولا يمكن إزالة مادة التغليف.

لتنظيف السرير النقل: استخدم صابوناً منزلياً وماء دافئاً فقط.

غسل حقيبة الحمل: ضع الحقيبة في غسالة بماء بارد وفي دورة غسل ملابس رقيقة ثم اتركها لتجف.

راجع ملصق العناية الموجود على الأقمشة للاطلاع على تعليمات الغسيل.

قائمة الأجزاء

أ سرير الطفل النقل

ب المظلة

ج حقيبة الحمل

إعداد المنتج

راجع الصور 1 - 4

- ١- حرّك الأركان البلاستيكية لأعلى.
- ٢- اضغط بقوة على القضبان معاً إلى أن تسمع صوت قفل كلا المزلاجين في مكانيهما.

AR تحذير

يتوافق هذا المنتج مع EN 12227:2010

احرص على قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام المنتج وقم بالاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد يؤثر عدم اتباع هذه التعليمات على سلامة طفلك.

تحذير:

هام! يرجى الاحتفاظ بالدليل للرجوع إليه مستقبلاً،

يجب التجميع بواسطة شخص بالغ.

يرجى قراءة كافة التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل استخدام المنتج.

عدم اتباع هذه التحذيرات والتعليمات يمكن أن يؤدي إلى حدوث خطر.

لمنع الإصابة بسبب السقوط عندما يصبح الطفل قادراً على التسلق خارج المنتج، يجب التوقف عن استخدام المنتج لذلك الطفل.

تأكد من طي المنتج أو فتحه بالكامل قبل السماح للطفل بالاقتراب منه.

لا تترك الطفل دون مراقبة.

تحذير لا تضع قفص لعب الأطفال بالقرب من نار مكشوفة أو مصادر سخونة أخرى.

لا تستخدم قفص لعب الأطفال دون القاعدة.

تأكد من تركيب قفص لعب الأطفال بالكامل، وتعشيق جميع آليات القفل قبل وضع الطفل فيه.

خطر السقوط: توقف عن استخدام سرير الطفل النقل عندما يصل وزن الطفل ١٥ كجم (حوالي ٣ سنوات أو أصغر) أو عندما يكون الطفل قادراً على الخروج منه بمفرده.

قد يؤدي ترك أي شيء في قفص لعب الأطفال إلى توفير موطئ قدم أو يشكل خطر اختناق أو خنق.

ينبغي دائماً إحكام تثبيت جميع قطع التجميع بشكل صحيح.

لا تستخدم قفص لعب الأطفال إذا كان به أي جزء مكسور أو ممزق أو مفقود ولا تستخدم إلا قطع الغيار المعتمدة من قبل المصنّع.

يجب عدم استخدام قطع الغيار غير المعتمدة من قبل المصنّع.

احرص دائماً على وضع السحاب في قاع الفتحة عندما

- ٣- تحقق من إحكام قفل المنتج من خلال دفعه لأسفل.
تأكد من إغلاق جميع الكابسات البالغ عددها ١٢.
- ٤- افتح السحاب لفتح باب اللعب. عندما يكون باب اللعب مفتوحًا، أبعده عن طريق الدخول.

لإعداد حقيبة حمل الطفل

راجع الصور ٥ - ٦

- ١- ثبت مشابك المظلة البالغ عددها ٤ في الإطار وأغلق ٦ أزواج من الكابسات.
- لا يمكن تثبيت المظلة بساق باستخدام مزلاج الطي.

لطي المظلة

راجع الصور ٧ - ٩

- ١- فك المظلة من الإطار.
- ٢- قم بطي طرف المظلة تجاه المنتصف في كلا الجانبين.
- ٣- لف القماش حول المظلة وخرّنها في الحقيبة.

طي المنتج

راجع الصور ١٠ - ١٢

- ١- اضغط بقوة على القضبان معًا وحرر كلا المزلاجين.
- ٢- اسحب الشريط لأعلى في منتصف الأرضية.
- ٣- خزن المنتج بعد طيه في الحقيبة المرفقة.

لغسل المنتج:

راجع الصور ١٣ - ١٥

- ١- افتح كابسات القضبان العلوية البالغ عددها ٦.
- ٢- حرر الأشرطة البالغ عددها ٦ في الأركان السفلية.
- ٣- أثناء غسل القماش، احتفظ بالمنتج المطوي في الحقيبة المرفقة.



Allison Baby UK Ltd

Venture Point, Towers Business Park Rugeley,
Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.

Van der Valk Bourmanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

Customer Service

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

For UK and ROI
Customerservices.uk@gracobaby.eu
+44 0800 952 0063